

**ОТЧЕТ СОВЕЩАНИЯ КОМИТЕТА ПО
ОХРАНЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ,**

**КООС I
25-29 МАЯ 1998 ГОДА
ТРОМСЕ, НОРВЕГИЯ**

СОДЕРЖАНИЕ

Отчет

- Вопрос 1 Правила процедуры
- Вопрос 2 Выборы должностных лиц
- Вопрос 3 Принятие Повестки дня и Графика работы
- Вопрос 4 Программа работы КООС
 - 4 а) Общие вопросы, связанные с Протоколом
 - 4 б) Вопросы, охваченные в Приложении I (Оценка воздействий на окружающую среду)
 - 4 с) Вопросы, охваченные в Приложении II (Сохранение антарктической флоры и фауны)
 - 4 d) Вопросы, охваченные в Приложении III (Удаление и управление ликвидацией отходов)
 - 4 е) Вопросы, охваченные в Приложении IV (Предотвращение загрязнения морской среды)
 - 4 f) Вопросы, охваченные в Приложении V (Охрана и управление районами)
 - 4 g) Обмен данными и информацией
 - 4 h) Мониторинг окружающей среды
 - 4 i) Доклад о состоянии окружающей среды Антарктики
- Вопрос 5 Деятельность КООС
- Вопрос 6 Принятие Отчета

Приложение

- Приложение 1 Правила процедуры КООС
- Приложение 2 Повестка дня, Рабочие и Информационные документы КООС, с разбивкой по вопросам
- Приложение 3 РУКОВОДСТВО. РАСПРОСТРАНЕНИЕ И РАССЫЛКА ДОКУМЕНТОВ КООС

Дополнение

- Дополнение 1 Правила процедуры КООС. ПРЕДЛАГАЕМЫЙ НОВЫЙ ТЕКСТ ПРАВИЛА 13.
- Дополнение 2 Система охраняемых районов Антарктики: Планы управления особо охраняемыми районами
- Дополнение 3 Система охраняемых районов Антарктики: Исторические места и памятники
- Дополнение 4 Охраняемые районы
- Дополнение 5 Руководство по подготовке Планов управления Особо охраняемыми районами Антарктики

Вопрос 1 Правила процедуры

(1) В соответствии с пунктом 159 Заключительного отчета XXI КСДА под руководством «временного Председателя» от Норвегии, д-ра Олафа Орхейма, был обсужден и одобрен проект Правил процедуры КООС. Правила процедуры приводятся в Решении 1 (1998). (**Приложение 1**)

Вопрос 2 Выборы Председателя и Заместителей председателя

(2) Д-р Олаф Орхейм (Норвегия) был избран Председателем. д-р Хорхе Бергуньо (Чили) и г-жа Джиллиан Ратт (Новая Зеландия) были избраны в качестве Первого и Второго заместителей председателя соответственно. В соответствии с Правилем 15 Правил процедуры д-р Орхейм был избран сроком на два года, и д-р Бергуньо и г-жа Ратт были избраны сроком на один год.

Вопрос 3 Одобрение повестки дня и Графика работы

(3) Предварительная повестка дня была представлена Норвегией в соответствии с пунктом 159 Заключительного отчета XXI КСДА. Одобренная повестка дня приводится в **Приложении 2** совместно со списком принятых документов.

(4) В целях разработки Правила 13 Правил процедуры, касающегося распространения документов, была создана контактная группа открытого состава. Вопросы, рассмотренные группой, включают порядок внесения документов, использование сетевых страниц и электронной почты. Группа работала под председательством Франции. Согласованное руководство по порядку распространения и передачи документов КООС приводится в **Приложении 3**.

Вопрос 4 Программа работы КООС

4 а) Общие вопросы, касающиеся Протокола и деятельности КООС

(5) Обсуждение основывалось на трех рабочих документах: 20, 23 24 (XXII ATСM/WP 20, Норвегия, XXII ATСM/WP 23, Новая Зеландия и Нидерланды, и XXII ATСM/WP24, Великобритания). Эти документы рассматривали последствия учреждения КООС и были признаны в качестве ценного вклада в работу по этому важному вопросу. Дискуссия сконцентрировалась на семи основных темах, обозначенных ниже:

Приоритеты в работе КООС на ближайшее будущее

(6) Большинство членов полагали, что приоритет в работе КООС должен быть отдан вопросам оценки воздействия на окружающую среду, охраняемым районам и докладу о состоянии окружающей среды Антарктики. Эти вопросы уже были

серьезным образом проработаны, и КООС мог бы существенно продвинуться в этом направлении. В качестве следующих приоритетов большую поддержку также получили вопросы обмена данными и информацией и мониторинг окружающей среды. Комитет признал, что вопросы действий в чрезвычайных ситуациях и планирование действий в чрезвычайных ситуациях также являются важными, но высказался, что в отношении них следует придерживаться гибкого подхода.

(7) КООС согласился со следующей приоритетной повесткой дня и списком первостепенных действий для следующего заседания:

- ОВОС
- Охраняемые районы. Следующий рабочий семинар по охраняемым районам будет организован в Перу немедленно после XXIII КСДА.
- Мониторинг окружающей среды. СКАР и КОМНАП было предложено представить на следующее заседание КООС рабочие документы, включающие рекомендации, основанные на двух семинарах СКАР/КОМНАП (Осло, 1995 год; Техас, 1996 год).
- Доклад о состоянии окружающей среды Антарктики (ДСОСА). Комитет учредил контактную группу открытого состава под председательством Швеции, которая представит доклад на следующем заседании КООС.
- Ответные действия в чрезвычайных ситуациях и планирование действий в чрезвычайных ситуациях. КОМНАП было предложено представить документ, обобщающий его ценную работу по данному вопросу для рассмотрения на следующем заседании КООС.
- Обмен данными и информацией. Норвегия создаст собственную страницу КООС перед проведением следующего заседания КООС с целью облегчения обмена информацией. Стороны были призваны представить рабочие документы для рассмотрения.
- Внесение неместных видов. Австралия организует в августе 1998 года рабочий семинар по вопросу внесения возбудителей болезней в организмы диких животных Антарктики. Австралия согласилась подготовить доклад к следующему заседанию КООС.

(8) АСОК предложила, чтобы вопрос управления энергией и альтернативных источников энергии в Антарктике был в будущем добавлен в повестку дня КООС в качестве подпункта. Комитет посчитал, что, поскольку этот вопрос имеет функциональный аспект, возможно, будет полезным, если его сначала рассмотрит Рабочая группа II.

Структура КООС

(9) КООС подтвердил пользу от использования неформальных контактных групп открытого состава. Это является в равной степени выгодным с точки зрения экономии финансовых средств и эффективным с точки зрения достигаемого прогресса в вопросах. Была, тем не менее, достигнута договоренность, что следующие руководящие принципы помогут работе неформальных контактных групп КООС открытого состава:

- Председатель/Конвинуер/Руководитель контактной группы должен утверждаться КООС во время его заседаний.
- Адрес электронной почты Председателя/Конвинуера/Руководителя должен включаться в заключительный отчет Комитета
- Техническое задание контактной группы должно утверждаться КООС и включаться в заключительный отчет Комитета.
- Контактная группа должна быть открытого состава.
- Представители, желающие участвовать в работе группы, должны заявить об этом Председателю/Конвинуеру/Руководителю посредством электронной почты.
- Председатель/Конвинуер/Руководитель должен составить список членов контактной группы, включая адреса электронной почты, и распространить его между всеми членами группы. Список должен обновляться при включении в группу новых членов.
- Вся переписка должна распространяться между всеми членами группы.
- При направлении комментариев Председателю/Конвинуеру/Руководителю члены группы должны указывать, от чьего имени они выступают (т.е., представляют ли они какую-либо организацию или Сторону).
- В случае надобности, перед началом следующей встречи КООС организуется неформальное очное совещание группы (например, за день до начала заседаний КООС).

Разделение труда между КООС и Рабочей группой II

- (10) При рассмотрении этого вопроса Комитет отметил свои функции, содержащиеся в Статье 12 и 14 Протокола. Учитывая тот факт, что вопросы, перечисленные в этих статьях и обсуждавшиеся ранее Рабочей группой II, могут быть в дальнейшем рассмотрены КООС, Комитет договорился о том, что существует потребность уточнить разделение труда между КООС и Рабочей группой II во избежание дублирования работы.
- (11) Было достигнуто понимание, того что вопросы, касающиеся охраны окружающей среды Антарктики, должны обычно относиться к КООС, в то время, как функциональные и научные вопросы останутся в рамках компетенции Рабочей группы II. Было признано, что некоторые вопросы имеет аспекты, относящиеся к науке, деятельности и охране окружающей среды. Была также достигнута договоренность о том, что на этом этапе еще рано рассматривать проблему передачи вопросов из одной группы в другую, поскольку КООС до сих пор находится на стадии формирования и уже имеет обширную повестку дня на следующий год.
- (12) Комитет посчитал, что приоритетность вопросов должна быть пересмотрена на следующих встречах, и что КООС может постепенно удовлетворять требования, установленные в Статье 12 Протокола.

Взаимодействие с наблюдателями и экспертами

- (13) КООС согласился, что предоставляемые экспертными органами информация и рекомендации будут важны для работы Комитета. В связи с этим Комитет выразил свою признательность АНТКОМ, КОМНАП и СКАР за проведенную работу. Была

отмечена особая роль КООС в предоставлении КСДА всесторонних рекомендаций по вопросам окружающей среды. В то же время было признано, что КСДА может учитывать мнение АНТКОМ, КОМНАП и СКАР, а также других организаций.

Обмен информацией и управление данными

(14) Доклад контактной группы открытого состава, упомянутой в пункте (4), затрагивал следующие основные вопросы:

- классификация документов
- требования Протокола к отчетности
- расписание подачи и распространения документов
- требования к переводу.

Комитет пришел к следующей договоренности:

Классификация документов.

(15) Комитет отметил предложение Новой Зеландии и Нидерландов относительно единой классификации документов КООС. У Комитета сложилось впечатление, что это внесет дополнительные сложности в определение требований к переводу. Большинство делегатов высказались в пользу сохранения традиционного разделения документов на Рабочие и Информационные. К первым будут относиться затрагивающие существо вопроса документы, выносимые на обсуждение. Обе категории, однако, будут четко обозначаться как документы КООС.

(16) Была достигнута договоренность, что наблюдатели, участвующие в работе Комитета в соответствии с Правилom 4(a) и (b), должны иметь право вносить на его рассмотрение рабочие документы, а наблюдатели, участвующие на основании Правилa 4(c), должны иметь право вносить информационные документы. Эксперты также должны иметь возможность представлять рабочие документы, если Комитет попросит их об этом. Некоторые делегаты считали, что наблюдатели, участвующие в работе в соответствии с Правилom 4(c) также должны иметь право представлять на рассмотрение Комитета рабочие документы.

Требования Протокола к отчетности.

(17) Краткая информация, касающаяся требований к отчетности и различных способов распространения информации, была отмечена Комитетом, но подробно рассмотрена не была.

(18) Комитет рассмотрел, какие виды отчетов должны представляться в соответствии со Статьей 17(2) Протокола. Комитет посчитал полезным продолжить работу по выработке единого формата таких отчетов.

Эти отчеты могут содержать два раздела:

- (1) правовые и административные вопросы, касающиеся требований Статьи 13 и

(2) технические вопросы, касающиеся требований к отчетности, содержащихся в других частях Протокола и Приложениях. Комитет пришел к выводу, что такие отчеты лучше представлять в виде информационных документов.

(19) Австралия сообщила, что она будет готова разместить всю информацию, требуемую Протоколом на сетевом сервере и предложила соединить его с другими сетевыми системами с целью объединения информации.

График подачи и рассылки документов

(20) В связи с потенциальной технической сложностью документов КООС, Комитет счел, что срок подачи и рассылки документов КООС должен быть увеличен; было внесено предложение, согласно которому Стороны должны получать документы не позже, чем за 60 дней до каждого заседания Комитета.

Для обеспечения этого требования последний срок подачи документов КООС Правительству Принимающей стороны должен будет составить 75 дней до заседания Комитета.

Перевод

(21) Комитет рекомендует, чтобы процедура перевода осталась без изменения, в соответствии с Руководством XX КСДА 1996 года.

(22) Комитет согласовал Руководство о Рассылке и работе с документами КООС (**Приложение 3**) и, соответственно, обратился к XXII КСДА с просьбой принять нижеследующую новую редакцию Правила 13 Правил процедуры КООС в соответствии с Правилем 24 Правил процедуры:

“Члены Комитета должны следовать Руководству по рассылке и работе с документами КООС, как это указано в Приложении 2 Отчета Комитета по охране окружающей среды XXII КСДА” (см.Дополнение 1).

Прочие аспекты обмена информацией и управления данными

(23) Комитет обсудил прочие вопросы обмена и процедуры управления данными, в частности, вопросы, связанные с адресами, по которым пересылаются документы. Все документы КСДА, включая документы КООС, пересылаются стране, принимающей следующее совещание для дальнейшей работы с ними, включая перевод и рассылку. Комитет считает, что копии документы КООС также должны быть представлены Председателю КООС.

(24) Комитет также обсудил способы и средства создания эффективной базы данных и системы управления данными. В этой связи Комитет приветствует предложение Норвегии как родины Председателя КООС разработать и создать временную собственную страницу КООС с тем, чтобы она была готова для работы до начала следующего заседания Комитета. Далее, Норвегия представит на следующем заседании КООС рабочий документ по различным вопросам использования собственной страницы КООС, которые необходимо будет уточнить для создания

постоянной собственной страницы КООС. Перу как страна, принимающая XXIII КСДА, проинформировала Комитет, что она создает собственную страницу КСДА к следующему Совещанию по Договору. Было решено, что эти две собственные страницы должны быть взаимосвязаны.

Соображения КООС по проекту ВООС

(25) Новая Зеландия подняла вопрос некоторых аспектов принципа и практики опыта последних лет в связи с представленным проектом ВООС. Большинство делегаций выразили мнение, что, при наличии потенциального природоохранного значения основных видов деятельности, КООС должен представлять соображения КСДА по всем проектам ВООС. США высказали мнение, что КООС должен использовать возможность пересмотра проектов ВООС только когда один из членов Комитета считает, что существует определенный научный, технический или процедурный вопрос, требующий рассмотрения. Чили высказала беспокойство и пожелание, чтобы в будущем, обсуждая этот вопрос, КООС строго придерживался положений Протокола и Приложения 1 к нему.

(26) Комитет считает, что Протокол предоставляет КООС возможность рассматривать и представлять соображения по вопросам научного, технического и процедурного характера проектов ВООС. Комитет признает, что проекты ВООС должны направляться для рассмотрения в КООС; в то же время они рассылаются Сторонам, причем это следует делать не менее, чем за 120 дней до следующего КСДА. Норвегия, как председатель, предложила получать и распространять данные документы электронным путем, на собственной странице КООС. Ниже приводится адрес электронной почты на настоящий момент: njaastad@npolar.no.

(27) Норвегия представила Информационный документ (XXII АТСМ/IP22) от имени Финляндии, Норвегии и Швеции, информируя Стороны о сотрудничестве скандинавских стран в вопросах охраны окружающей среды Антарктики и ссылаясь на “Объединение руководящих лиц, занимающихся вопросами окружающей среды Антарктики” (ОРОСА), которое было организовано при посредстве КООС. Комитет приветствовал этот документ как хороший пример сотрудничества и координирования действий по охране окружающей среды Антарктики.

4 b) Вопросы, приведенные в Приложении 1 (Оценка воздействия на окружающую среду).

(28) Аргентина представила Рабочий документ 14 (XXII АТСМ/WP14) об интерпретации процедур ОВОС, приведенных в Приложении 1 Протокола об охране окружающей среды к Договору об Антарктике. В документе содержится предложение создать набор руководств. Многие члены КООС приветствовали факт представления Аргентиной этого ценного документа. Комитет поддержал предложение и принял решение о создании контактной группы открытого состава для работы в межсессионный период. Группа подготовит проект руководства по

процедурам ОВОС для дальнейшего рассмотрения на следующем заседании КООС. Подобный справочник будет очень полезен как для Сторон со значительным опытом в процедурах ОВОС, так и для тех, у кого имеется ограниченный опыт подобной работы. Основу работы составит Руководство по оценке воздействия на окружающую среду КООС. Также будет учитываться вопрос кумулятивных воздействий на окружающую среду, который рассматривался на семинаре МСОП в 1996 году. Комитет приветствовал предложение Аргентины координировать эту межсессионную работу. Членам КООС, желающим принять участие в межсессионной работе, следует связаться с Руководящим лицом, занимающимся вопросами окружающей среды Антарктического института Аргентины, г-ном Хосе Мариа Асеро (jmacero@abaconet.com.ar)-

(29) Комитет согласен с тем, что важной частью его роли является упрощение процесса обмена информацией по процедурам ОВОС, используемым различными Сторонами Договора. Членам Комитета рекомендовано рассылать информацию по национальным процедурам ОВОС, как этого требует Статья 6 Протокола.

(30) Австралия представила Рабочий документ (XXII АТСМ/WP19), с отчетом о межсессионной работе, которую она координировала, о пользе существующего руководства ОВОС для уточнения понимания терминов “незначительный” и “ограниченный по времени”, содержащихся в Приложении 1 Протокола. Российская Федерация также представила Информационный документ (XXII АТСМ/IP66) по этой теме. КООС приветствовал оба документа как полезные попытки продвинуть вперед обсуждение этого сложного вопроса. Однако, было признано, что может представиться невозможным дать точные определения, а также что понятия появятся в ходе практической работы.

(31) Великобритания представила комментарий по поводу ОВОС, распространенной Национальным научным объединением США (National Science Foundation) 23 января 1998 года в связи с закрытием южной полярной станции Амундсена-Скотта. Великобритания представила США письменный комментарий в связи с предстоящей указанной деятельностью, но не была уверена, является ли ОВОС ПООС, проектом или окончательным вариантом ВООС. США объяснили, что документ является проектом ВООС и что это объяснялось в письме, направленном Сторонам, а также, что комментарии государств-участников Договора будут приняты во внимание при подготовке окончательного ВООС.

(32) Было внесено несколько информационных документов, которые внесли вклад в обсуждение. Новая Зеландия представила Информационный документ (XXII АТСМ/IP23), о мероприятиях, принятых в развитие окончательного варианта ВООС в связи с восточным проектом стратиграфического бурения в Антарктике у мыса Робертс. Норвегия представила Информационный документ (XXII АТСМ/IP24), содержащий краткий обзор ОВОС, экологических экспертиз и аудита, а также другие, имеющие отношение к вопросу документы, подготовленные в связи с деятельностью в Антарктике, и Информационный документ (XXII АТСМ/IP25), содержащий список ОВОС, подготовленных Сторонами со времени XXI КСДА, как

того требует Резолюция 6 (1995 г.). Аргентина представила Информационный документ (XXII АТСМ/Р49), по экологическому обзору деятельности аргентинской станции “Марамбио”. Несколько делегаций поздравили Аргентину с этим всесторонним и ценным обзором. Южная Африка представила Информационный документ (XXII АТСМ/Р55), который является последующим отчетом по выполнению окончательного варианта ВООС о проекте строительства базы “САНАЭ IV”, детализируя свою Систему управления окружающей средой, вопросами санитарии и безопасности (СУОССБ).

Российская Федерация представила Информационный документ (XXII АТСМ/Р68), о воздействии проекта глубокого бурения на станции “Восток” на окружающую среду. Проблема о том, продолжать ли бурение большого подледного озера под станцией Восток вызвала ряд вопросов, связанных как с наукой, так и с оценкой экологического воздействия. Российская Федерация намеревается представить проект всесторонней экологической оценки, предложенного бурения подледного озера до следующего заседания КООС, как того требует Приложение 1, Статья 3, пункт 4 Протокола.

4 с) Вопросы, которые охватывает Приложение II (сохранение антарктической флоры и фауны)

(33) Было представлено несколько информационных документов о состоянии знаний и понимания проблемы сохранения флоры и фауны Антарктики. Перу представила Информационный документ (XXII АТСМ/Р10), представляющий собой компиляцию сведений о диких животных Антарктики и фитопланктоне, полученных во время перуанских экспедиций “АНТАР”. Российская Федерация представила Информационный документ (XXII АТСМ/Р67) по мониторингу окружающей среды на станции Беллинсгаузен, остров Кинг Джордж, в связи со снижением статуса южной гигантской качурки в Районе. В связи с отчетом России СКАР, который уже занимался изучением этой проблемы, также отметил общее снижение численности южной гигантской качурки.

(34) Австралия представила Информационный документ (XXII АТСМ/Р04) о семинаре на тему “Внесение болезней в первозданную природу Антарктики”, который состоится в Хобарте 25-28 августа 1998 года. МСОП представил Информационный документ (XXII АТСМ/Р53) на тему “Внесение неместных видов в район Антарктики”. Комитет считает, что мало изучаются такие серьезные аспекты, как внесение микроорганизмов в окружающую среду Антарктики и их влияние на антарктические экосистемы. Внесение и распространение неместных видов могут осуществляться через атмосферу, через мигрирующие виды и через деятельность человека. ММО информировала участников заседания о работе в связи с предложенными международными ограничениями на сброс водяного балласта в море, чтобы предотвратить распространение неместных видов. Несколько делегаций отметили важность австралийского семинара для дальнейшего углубления знаний по этому вопросу. Комитет обратился к Австралии с просьбой представить на следующем заседании КООС результаты работы семинара. Одна делегация

предложила, чтобы после семинара Комитет рассмотрел разработку плана действия в чрезвычайных ситуациях, вызванных необычным вымиранием флоры и фауны в Антарктике.

4 d) Вопросы, которые охватывает Приложение III (Удаление и управление ликвидацией отходов)

(35) США представили Информационный документ (XXII ATCM/IP29) с описанием мероприятий по предотвращению загрязнения окружающей среды и инвестированию мер по уменьшению загрязнения окружающей среды, которые Национальное научное объединение США проводит на станции “Макмердо” с 1987 года. Италия представила Информационный документ (XXII ATCM/IP35) по управлению ликвидацией отходов на станции “Терра Нова Бей”. Япония рассмотрела вопрос управления ликвидацией отходов на станции “Сёва”. Китай представил Информационный документ (XXII ATCM/IP69), касающийся Отчета Китая об охране окружающей среды Антарктики за сезон 1997/98 гг. КООС выразил благодарность Китаю за отчет. Несколько членов КООС выразили свое одобрение деятельности вышеназванных стран в связи с важной работой по управлению ликвидацией отходов, ведущейся на крупных станциях.

4 e) Вопросы, которые охватывает Приложение IV (Предотвращение загрязнения морской среды)

(36) Перу представило Информационный документ (XXII ATCM/IP14) по обработке твердых отходов и сточных вод на борту научно-исследовательского судна “Гумбольдт”. Италия также представила описание своих работ по удалению отходов, находящихся на борту ее научно-исследовательских судов.

(37) Чили представила Информационные документы (XXII ATCM/IP 42 и 44), в которых, соответственно, кратко описываются результаты деятельности по мониторингу, проведенные Чили на УОНИ №32 “Мыс Ширрефф и острова Сан-Тельмо”, острове Ливингстон и разведка уровней базовых линий в водах бухты Филдес Бей с целью своевременного принятия предупредительных природоохранных мер. Приведенные отчеты указывают, что загрязнение морских глубин южной части Тихого океана представляет собой все более серьезную проблему.

(38) КОМНАП представил Информационный документ (XXII ATCM/IP62) о Руководстве КОМНАП по Сообщению об авариях, связанных с разливом нефти в Антарктике.

(39) Комитет приветствовал усилия, предпринимаемые Сторонами Договора, по минимизации загрязнения морской окружающей среды в Антарктике.

4 f) Вопросы, которые охватывает Приложение V (Охрана и управление районами), включая отчет о работе семинара по Охраняемым районам Антарктики

(40) Новая Зеландия представила Рабочий документ (XXII ATCM/WP10) о проекте Планов управления Особо охраняемыми районами и Историческими местами и памятниками №№ 15, 18 и 22.

(41) Комитет рекомендовал КСДА принять Планы управления Историческими местами и памятниками №№ 15, 18 и 22, определенными как ООР в соответствии с Мерой, указанной в **Приложении 2**. Комитет признает, что в соответствии с критериями, выдвинутыми в Мерах 1964 года, Исторические места и памятники могут не подпадать под определение ООР. Однако, Комитет отмечает, что на настоящий момент единственный способ, обеспечить необходимую обязательную охрану, включая контроль доступа, - через определение ООР. В связи с уязвимостью некоторых определенных участков ввиду нагрузки от посещений, Комитет рекомендовал КСДА рассмотреть механизм о расширении критериев определения ООР для некоторых, точно определенных, Исторических мест и памятников еще до вступления в силу Приложения V.

(42) Великобритания внесла Рабочий документ (XXII ATCM/WP21), содержащий предложение внести обломки деревянного судна, расположенного на юго-западном побережье острова Элефант, в “Список Исторических мест и памятников, определенных и описанных предлагающим Правительством или Правительствами”. КООС рекомендовал КСДА принять Мереу 2 (1998) (**Приложение 3**).

(43) Великобритания внесла Рабочий документ (XXII ATCM/WP3) о системе охраняемых районов Антарктики. В документе рекомендуется способствовать тому, чтобы Консультативные стороны, еще не принявшие Приложение V Протокола об охране окружающей среды, сделали это. Признавая дополнительный список Охраняемых районов СКАР, документ также содержит предложение Консультативным сторонам о разработке графика подготовки и обновления Планов управления ООР и УОНИ для тех мест, за которые они несут основную ответственность. Комитет рекомендует КСДА принять Резолюцию ... (**Приложение 4**)

(44) Великобритания внесла Рабочий документ (XXII ATCM/WP5), представленный Секретариатом, в котором содержится проект Руководства по подготовке Планов управления Особо охраняемыми районами Антарктики. Многие делегации выразили горячую поддержку Руководства. Руководство затем было пересмотрено немногочисленной контактной группой открытого состава. Комитет рекомендовал КСДА утвердить Резолюцию X, приложением к которой служит Руководство. (**Приложение 5**)

(45) С учетом пункта 59 Заключительного отчета XXI КСДА в субботу 23 мая 1998 г. в Тромсе был проведен семинар по особо охраняемым районам Антарктики, в

котором приняли участие как Стороны Договора, так и неправительственные организации. Норвегия и Великобритания представили Комитету по охране окружающей среды краткий отчет об этом семинаре, содержащий десять рекомендаций относительно дальнейших действий по развитию системы охраняемых районов Антарктики (XXII ATCM/WR 26).

(46) Комитет приветствовал отчет семинара, посвященный такому важному вопросу, и поддержал содержательные положения некоторых из представленных в нем рекомендаций.

(47) СКАР представил Рабочий документ (XXII ATCM/WR 27), в котором предлагалось, чтобы КООС до начала своего следующего заседания провел второй международный научный семинар в целях дальнейшей разработки общей согласованной стратегии в отношении охраняемых районов Антарктики. Некоторые члены КООС отметили, что стратегия охраны окружающей среды Антарктики должна учитывать то, что вступивший в силу Протокол и его четыре Приложения обеспечивают охрану всего антарктического региона. При этом категории охраняемых районов, используемые для более загрязненных частей планеты, здесь могут оказаться неприемлемыми. Тем не менее, был сделан вывод о том, что в целях обеспечения охраны отдельных районов необходимо использовать Приложение V.

(48) Комитет признал, что охраняемые районы Антарктики требуют изучения в более широком контексте проблемы сохранения Антарктики, предусмотренного Приложениями I - IV Протокола по охране окружающей среды, а также проблемы охраны, предусмотренной Приложением V. Особое внимание следует уделить охране тех районов, где фауна, флора или иные ценности находятся под угрозой нарушения под воздействием человеческой деятельности. Кроме того, в системе имеются пробелы: некоторые категории охраняемых районов, указанные в Статье 3(2) Приложения V, либо очень плохо представлены, либо вообще не представлены.

(49) Комитет рекомендовал организовать второй семинар по вопросу Охраняемых районов Антарктики и дать ему следующее Техническое задание:

- i) Изучение возможностей развития общих рамок системы охраняемых районов Антарктики, предусмотренных в статье 3(2) Приложения V Протокола. Эти рамки должны использоваться:
 - (a) для определения и учета факторов, представляющих угрозу различным категориям и особым характеристикам охраняемых районов, перечисленных в Статье 3(2) Приложения V, и таким образом для установления приоритетов в области охраны;
 - (b) для разработки принципов определения районов, нуждающихся в особой защите;
 - (c) для установления возможных критериев оценки предложений об учреждении новых охраняемых районов с учетом того, что вся территория Антарктики была определена как природный заповедник, посвященный миру и науке.

- ii) Разработка более совершенных систем классификации охраняемых районов Антарктики с максимально широким использованием имеющихся знаний и методов.
- iii) Проведение анализа существующих пробелов с учетом подлежащих охране ценностей, указанных в Статье 3 Приложения V, в целях разработки рекомендаций относительно новых охраняемых районов; при этом особое внимание должно уделяться определению:
 - (a) районов, не подвергшихся человеческому воздействию, с тем, чтобы в будущем было возможно сравнение с местностями, испытавшими влияние деятельности человека;
 - (b) характерных образцов основных наземных экосистем, в том числе ледниковых и акватических, и морских экосистем.
- iv) Разработка предложений о том, как КООС лучше организовать работу по пересмотру планов управления ООРА и оказанию содействия авторам в процессе составления планов.

(50) КООС рекомендовал пригласить на семинар специалистов, обладающих соответствующими знаниями в области науки, техники или экологии, являющихся представителями Сторон Договора, а также заинтересованных наблюдателей и экспертов, включая СКАР, АНТКОМ и МСОП).

(51) КООС рекомендовал, чтобы этот семинар был организован небольшим Руководящим комитетом под председательством Чили, который будет работать в межсессионный период с использованием электронной почты под руководством д-ра Хосе Валенсия из Чилийского антарктического института (электронный адрес: JVALENCI@Abello.dic.vchile.cl). Кроме того, КООС рекомендовал пригласить для работы в составе Руководящего комитета представителей Норвегии, Перу, Великобритании, СКАР и МСОП.

(52) КООС рекомендовал провести такой семинар в течение полутора дней, чтобы у него было достаточно времени для выполнения Технического задания.

(53) Перу предложила провести этот семинар у себя в субботу и воскресенье накануне открытия XXIII КСДА. КООС рекомендовал принять это предложение.

(54) КООС призвал к тому, чтобы краткий отчет о Втором семинаре КСДА по охраняемым районам Антарктики был представлен в виде Рабочего документа на XXIII КСДА, которое должно состояться в 1999 г. в Лиме (Перу).

(55) Великобритания представила Информационный документ (XXII АТСМ/Р 2), посвященный первозданным и эстетическим ценностям Антарктики. Перу представила Информационный документ (XXII АТСМ/Р 9) с описанием своей деятельности, направленной на реализацию положений Протокола об охране

окружающей среды к Договору об Антарктике. Норвегия представила Информационный документ (XXII АТСМ/ІР 41), в котором Стороны были проинформированы о статусе Исторического места № 25. МСОП представил Информационный документ (XXII АТСМ/ІР 30) по вопросу кумулятивных воздействий на окружающую среду Антарктики и Информационный документ (XXII АТСМ/ІР 51) по вопросу охраны морской среды в южной части Тихого океана. Бразилия представила Информационный документ (XXII АТСМ/ІР 37), содержащий отчет о ходе некоторых работ по выполнению Плана управления ОУРА "Залив Адмиралти". КООС выразил благодарность за представленные документы.

4g) Обмен данными и информацией

(56) Соединенные Штаты представили Информационный документ (XXII АТСМ/ІР 28) по вопросу совершенствования ежегодного обмена антарктической информацией. В этом документе отмечалось пересечение и дублирование требований КСДА и СКАР в отношении обмена информацией. Кроме того, в нем отмечалось, что Протокол также вводит многочисленные дополнительные требования, касающиеся обмена информацией. В ходе обсуждения было отмечено, что КОМНАП тоже разработал требования, касающиеся обмена информацией, и что они также пересекаются с другими требованиями информационного обмена. Было решено, что необходимо упростить способы обмена информацией и что здесь могут оказаться полезными электронные средства связи. Было решено, что этот важный вопрос заслуживает внимания КООС и подлежит повторному рассмотрению на следующем заседании Комитета. Кроме того, было решено, что этот вопрос заслуживает обсуждения на КСДА. КООС рекомендовал провести дальнейшее рассмотрение этого вопроса на XXII КСДА.

4h) Мониторинг окружающей среды

(57) Соединенные Штаты представили Информационный документ (XXII АТСМ/ІР 34), в котором Стороны были проинформированы о той работе, которая ведется в рамках американской программы мониторинга окружающей среды в целях измерения воздействий научно-технической деятельности, осуществляемой на антарктических научных станциях США. Программа мониторинга осуществляется в рамках Антарктической программы США и опирается, среди прочего, на рекомендации отчетов семинара СКАР/КОМНАП (*Мониторинг воздействий научно-технической деятельности в Антарктике на окружающую среду, СКАР, 1996 г.*). Эта программа должна обеспечить экономичную и научно обоснованную реализацию этих рекомендаций. КОМНАП представил Информационный документ (XXII АТСМ/ІР 54), который является обновленной версией предварительного краткого обзора деятельности в области мониторинга окружающей среды Антарктики. Комитет выразил благодарность Антарктической программе США за проделанную работу, которая может стать полезным примером для других. Кроме того, он выразил благодарность КОМНАП за большую работу в области мониторинга и планы, касающиеся составления справочника в сотрудничестве со

СКАР с тем, чтобы его могли использовать все заинтересованные Стороны. КОМНАП было предложено представить обновленную версию документа на эту тему на следующем заседании КООС, что даст возможность провести более подробное обсуждение проблемы мониторинга окружающей среды.

4i) Доклад о состоянии окружающей среды

(58) Новая Зеландия представила Рабочий документ (XXII ATCM/WP 11), где был приведен отчет о проделанной межсессионной работе по подготовке Доклада о состоянии окружающей среды Антарктики (ДСОСА), а также Информационный документ (XXII ATCM/IP 46) с описанием текущей деятельности по составлению Доклада о состоянии окружающей среды в регионе моря Росса. Норвегия представила Информационный документ (XXII ATCM/IP 40) о подготовке Докладов о состоянии окружающей среды Арктики. Ряд членов КООС выразили благодарность Новой Зеландии за проделанную межсессионную работу, однако некоторые члены Комитета проявили обеспокоенность тем, что на ключевые вопросы не были даны надлежащие ответы. К ним относятся такие вопросы, как круг потенциальных читателей, характер доклада (краткий или полный) и вытекающие из этого финансовые и кадровые последствия. Некоторые члены КООС указали, что для них предпочтителен краткий документ, поскольку его легче составить и при этом он будет полезным базовым научным докладом. СКАР отметил, что им была создана специальная группа, которая будет постоянно держать этот вопрос под контролем и всегда будет готова предоставить необходимые консультации и оказать необходимое содействие. Однако один член КООС отметил, что, возможно, следует обратить больше внимания на реализацию рекомендаций, содержащихся в отчете СКАР/КОМНАП "Мониторинг воздействий научно-технической деятельности в Антарктике на окружающую среду".

(59) С учетом этого большинство членов КООС пришли к мнению о том, что выводы и рекомендации относительно дальнейших действий, содержащиеся в Рабочем документе Новой Зеландии, требуют дальнейшей проработки, чтобы их можно было использовать в качестве руководства в процессе дальнейшей работы над составлением ДСОСА. Однако некоторые члены Комитета выразили особую озабоченность финансовыми и кадровыми последствиями такого решения несмотря на то, что Новая Зеландия предложила со своей стороны определенный финансовый вклад. В этой связи было решено провести дополнительную работу, чтобы получить веские аргументы в пользу ДСОСА.

(60) Комитет принял решение сформировать межсессионную контактную группу открытого состава в целях:

- (i) дальнейшего прояснения рамочной основы Доклада, как это определено в пунктах 143-150 Отчета XXI КСДА и Рабочем документе XXII ATCM/WP 11, с последующими уточнениями, внесенными в ходе обсуждений на заседании КООС;

- (ii) рассмотрения вопросов, касающихся финансовых и кадровых последствий и обязательств;
- (iii) обсуждения возможной роли СКАР и экспертов;
- (iv) подготовки доклада для КООС.

(61) Совещание с благодарностью приняло предложение Швеции стать председателем этой межсессионной контактной группы открытого состава. Всем заинтересованным членам КООС, наблюдателям и экспертам было предложено направить уведомления о своей заинтересованности в участии в межсессионной работе, которая должна быть проведена вышеуказанной группой, на имя г-на Андерса Модига из шведского Секретариата полярных исследований (электронный адрес: andersm@polar.kva.se).



Приложение 1

РЕШЕНИЕ 2 (1998)

Правила процедуры Комитета по охране окружающей среды

Представители,

Принимают решение:

Одобрить следующие Правила процедуры Комитета по охране окружающей среды² :

Правило 1

Если не оговорено иначе, применяются Правила процедуры Консультативного совещания по Договору об Антарктике.

Правило 2

Для целей настоящих Правил процедуры

- а) выражение "Протокол" означает Протокол по охране окружающей среды к Договору об Антарктике, подписанный в Мадриде 4 октября 1991 года;
- в) выражение "Стороны" означает Стороны Протокола;
- с) выражение "Комитет" означает Комитет по охране окружающей среды согласно определению, приведенному в Статье 11 Протокола.

Часть I Представители и эксперты

Правило 3

Каждая Сторона Протокола имеет право быть членом Комитета по охране окружающей среды и назначать представителя, которого могут сопровождать эксперты и советники, обладающие необходимой научной, экологической или технической квалификацией.

Каждый член Комитета сообщает имя и должность своего представителя Правительству принимающей Стороны, как можно раньше перед каждым

² Настоящие Правила процедуры также содержатся в Приложении 1 к Отчету Комитета по охране окружающей среды XXII КСДА (см. Приложение Е Заключительного отчета).

заседанием Комитета, а имена и должности консультантов предоставляются либо до начала заседания, либо на его открытии.

Часть II Наблюдатели и консультанты

Правило 4

Статус наблюдателя в Комитете может быть предоставлен:

- а) любой Договаривающейся Стороне Договора об Антарктике, не являющейся Стороной Протокола;
- в) Президенту Научного комитета по антарктическим исследованиям, Председателю Научного комитета по сохранению морских живых ресурсов Антарктики и Председателю Совета управляющих национальных антарктических программ или назначенным ими представителям;
- с) с одобрения Консультативного совещания по Договору об Антарктике другим имеющим отношение к охране окружающей среды научным, природоохранным и техническим организациям, которые могут внести вклад в работу Комитета.

Правило 5

Каждый наблюдатель сообщает Правительству Принимающей стороны имя и должность своего представителя, как можно раньше, перед каждым заседанием Комитета.

Правило 6

Наблюдатели могут предоставить документы Правительству принимающей Стороны для распространения среди членов Комитета.

Наблюдатели могут принимать участие в обсуждении, но не принимают участия в принятии решений.

Правило 7

В процессе выполнения своих функций Комитет, при необходимости, консультируется с Научным комитетом по антарктическим исследованиям, Научным комитетом по вопросам сохранения морских живых ресурсов Антарктики, Советом управляющих национальных антарктических программ и другими научными, природоохранными и техническими организациями,

Правило 8

При необходимости Комитет может запрашивать мнение экспертов по конкретным вопросам.

Часть III Совещания

Правило 9

Комитет заседает раз в год в связи с проведением Консультативного совещания по Договору об Антарктике в месте его проведения. По согласованию с КСДА и с целью исполнения своих обязанностей Комитет также может проводить совещания в период между ежегодными заседаниями.

Комитет может создавать открытые контактные группы для изучения конкретных вопросов и представлять отчет Совещанию.

Правило 10

Комитет может, если это необходимо, создавать вспомогательные комиссии по согласованию с Консультативным совещанием по Договору об Антарктике.

Эти вспомогательные комиссии должны действовать на основе Правил процедуры Комитета.

Правило 11

Когда Комитет заседает в связи с проведением Консультативного совещания по Договору об Антарктике, его работа определяется Правилами процедуры для подготовки Повестки дня Консультативного совещания по Договору об Антарктике.

В других случаях Председатель готовит предварительную краткую повестку дня для каждого заседания Комитета. Правительство принимающей Стороны распространяет предварительную краткую Повестку среди всех Членов Комитета не позднее, чем за 100 дней до начала заседания. В случае экстренных ситуаций или непредвиденных обстоятельств эти документы распространяются как можно раньше.

Правительство принимающей Стороны, проконсультировавшись с Председателем Комитета или учрежденной им комиссии, готовит и распространяет предварительную краткую повестку дня перед каждым заседанием такой учрежденной комиссии.

Правило 12

Члены Комитета, предлагая дополнительные пункты к повестке дня, предоставляют эту информацию Правительству принимающей Стороны не позднее, чем за 30 дней до начала заседания, с приложением необходимой объяснительной записки.

Часть IV Представление документов

Правило 13

Члены Комитета должны следовать Руководству по рассылке и обработке документов, приведенному в Приложении 3 Отчета Комитета по охране окружающей среды XXII КСДА³.

Часть V Соображения и рекомендации

Правило 14

Комитет должен стремиться к достижению консенсуса в отношении рекомендаций и соображений, которые он должен представлять в соответствии с Протоколом.

При отсутствии возможности достижения консенсуса, Комитет отражает в своем отчете все точки зрения по данному вопросу.

Часть VI Решения

Правило 15

При необходимости принятия решений, решения по существу вопроса принимаются членами Комитета, присутствующими на заседании, на основе консенсуса. Решения по вопросам процедурного характера принимаются простым большинством голосов членов Комитета, присутствующих на заседании и участвующих в голосовании. Каждый член Комитета имеет один голос.

Любой вопрос о том, носит ли проблема процедурный характер, решается путем консенсуса.

Часть VII Председатель и его заместители

Правило 16

Комитет выбирает Председателя, а также Первого и Второго заместителя из представителей Консультативных сторон. Председатель и Заместители выбираются на два года.

Председатель и его Заместители не могут быть переизбраны на свои посты более, чем на один дополнительный двухлетний срок. Председатель и его Заместители не могут быть представителями одной и той же Стороны

Заместители Председателя, избираемые на первом заседании Комитета, избираются сроком на один год для того, чтобы срок пребывания в должности Председателя и его Заместителей не совпадал по времени.

Правило 17

Среди прочих обязанностей Председатель имеет следующие обязанности и полномочия:

³ Для удобства Руководство также прилагается в качестве дополнения к настоящему Решению.

- а) созывать, открывать, вести и закрывать каждое заседание Комитета;
- в) выносить решение по порядку ведения на каждом заседании Комитета при условии, что каждый представитель сохраняет за собой право подать просьбу о том, чтобы любое такое решение было подано в Комитет для одобрения;
- с) одобрять предварительную повестку дня заседаний после консультации с Представителями и Правительством принимающей Стороны;
- д) подписывать от имени Комитета отчет по каждому заседанию и;
- е) представлять отчет о каждом заседании Комитета Консультативному совещанию по Договору об Антарктике.

Правило 18

Первый заместитель принимает на себя обязанности Председателя, если Председатель не может их выполнять.

Правило 19

В случае, если должность Председателя в межсессионный период оказывается не занятой, Первый заместитель исполняет обязанности и берет на себя полномочия Председателя до выборов нового Председателя.

Правило 20

Председатель и его Заместители приступают к исполнению своих обязанностей по окончании заседания Комитета, на котором они были избраны, за исключением первого Председателя и его Заместителей, которые приступают к исполнению своих обязанностей сразу после избрания.

Часть VIII Административный аппарат

Правило 21

Как правило, Комитет и созданные им комиссии используют административные средства Правительства, согласившегося выступить в качестве принимающей Стороны.

Часть IX Языки

Правило 22

Официальными языками Комитета и созданных им комиссий, упомянутых в Правиле 10, являются английский, французский, русский и испанский языки.

Часть X Протоколы и отчеты

Правило 23


Комитет предоставляет отчет о каждом своем заседании Консультативному совещанию по Договору об Антарктике. Отчет должен охватывать все вопросы,

обсуждавшиеся на заседании Комитета, включая межсессионные заседания и заседания специально созданных комиссий, и должен отражать высказанные точки зрения. Отчет распространяется среди Сторон, а также направляется присутствующим на заседании наблюдателям, после чего он становится общедоступным.

Часть XI Поправки

Правило 24

Комитет может принять поправки к настоящим Правилам процедуры, которые должны утверждаться Консультативным совещанием по Договору об Антарктике.



Приложение 2

Повестка дня, Рабочие и Информационные документы КООС, с разбивкой по вопросам

- Вопрос 1** **Правила процедуры**
- Вопрос 2** **Выборы должностных лиц**
- Вопрос 3** **Принятие Повестки дня и Графика работы**
- Вопрос 4** **Программа работы КООС**

4 а) Общие вопросы, связанные с Протоколом

XXII КСДА	Документ №	Название	Представлен
7a + РГ 1	WP 20	Комитет по охране окружающей среды (КООС): последствия учреждения	Норвегией
7a + РГ 1	WP 23	Комитет по охране окружающей среды: вопросы учреждения	Новой Зеландией/ Нидерландами
7a + РГ 1	WP 24	Комитет по охране окружающей среды: дискуссионный материал	Великобрита- нией
7a	IP 22	Сотрудничество скандинавских стран в области охраны окружающей среды Антарктики	Норвегией
7a	IP 31	Информация о законодательстве Нидерландов, касающемся реализации Протокола	Нидерландами
7a + РГ 1	IP 32	Закон об охране Антарктики	Нидерландами
7a	IP 33	Проект Указа об охране Антарктики	Нидерландами
7a	IP 69	Доклад КНР о состоянии окружающей среды Антарктики: сезон 1997/1998 гг.	КНР

4 б) Вопросы, охваченные в Приложении I (Оценка воздействий на окружающую среду)

7 b	WP 14	Процедуры оценки воздействий на окружающую среду согласно Приложению I к Мадридскому протоколу	Аргентиной
7 b	WP 19	Оценка воздействия на окружающую среду - роль Руководства по ОВОС в понимании терминов "незначительный" и "ограниченный по времени"	Австралией

7 b + PG 1	IP 23	Очередной этап заключительной ВООС: стратиграфическое бурение в Антарктике к востоку от мыса Робертс	Новая Зеландия
7 b + PG 1	IP 24	Краткий обзор ОВОС, экологических аудитов и экспертиз, касающихся деятельности в Антарктике, а также связанной с ними документации	Секретариатом
7 b	IP 25	Оценка воздействий на окружающую среду - Распространение информации в соответствии с Резолюцией 6 (1995)	Секретариатом
7 b	IP 49	Экологическая экспертиза деятельности Аргентины на станции "Марамбио"	Аргентина
7 b	IP 55	Система управления окружающей средой, вопросами санитарии и безопасности (СУОССБ)	Южной Африкой
7 b	IP 66	Использование критерия "незначительного или ограниченного по времени воздействия" для осуществления ОВОС в различных регионах Антарктики	Россией
7 b.15	IP 68	Проект глубокого бурения на станции "Восток" и его воздействие на окружающую среду	Россией

4 c) Вопросы, охваченные в Приложении II (Сохранение антарктической флоры и фауны)

7 c	IP 04	Внесение возбудителей болезней в организмы диких антарктических животных: предложение о проведении семинара	Австралией
7 c	IP 10	Сбор информации о диких антарктических животных и фитопланктоне в ходе проведения экспедиций "АНТАР" (Перу)	Перу
7	IP 53	Обострение проблемы внесения неместных видов в Район Антарктики	МСОП
7	IP 67	Деятельность по мониторингу окружающей среды на станции "Беллинсгаузен" (о-в Кинг Джордж)	Россией

4 d) Вопросы, охваченные в Приложении III (Удаление и управление ликвидацией отходов)

7 d	IP 29	Борьба в загрязнением на станции "Макмердо", Антарктика	США
7 d	IP 35	Управление ликвидацией отходов на итальянской станции "Терра Нова Бэй"	Италией

4 e) Вопросы, охваченные в Приложении IV (Предотвращение загрязнения морской среды)

7 e	IP 14	Обработка твердых отходов и сточных вод на борту НИС "Гумбольдт"	Перу
7 e	IP 42	Доклад КСДА о загрязнении морской среды мусором: существующая проблема и меры, предлагаемые в целях ее минимизации	Чили
7 e	IP 44	Мониторинг и контроль загрязнения морской экосистемы в районе залива Филдес и его окрестностях	Чили

4 f) Вопросы, охваченные в Приложении V (Охрана и управление районами)

7 f	WP 03	Система охраняемых районов Антарктики	Великобританией
7 f	WP 05	Руководство по подготовке Планов управления Особо охраняемыми районами Антарктики	Секретариатом
7 f	WP 10	Планы управления Историческими местами	Новой Зеландией
7 f	WP 21	Система охраняемых районов Антарктики. Исторические места и памятники. Юго-западное побережье о-ва Элефант, Южные Шетландские о-ва, Антарктика	Великобританией
7 f	WP 26	Отчет о семинаре по охраняемым районам Антарктики	Норвегией/ Великобританией
7 f	WP 27	Развитие системы охраняемых районов Антарктики	СКАР
7 f	IP 02	Первозданные и эстетические ценности Антарктики	Великобританией
7 f	IP 09	Деятельность Перу, относящаяся к осуществлению Протокола об охране окружающей среды к Договору об Антарктике	Перу
7 f	IP 30	Кумулятивные воздействия на окружающую среду Антарктики: минимизация и управление	МСОП
7 f	IP 37	Отчет о некоторых аспектах реализации Плана управления ООРА "Залив Адмиралти"	Бразилией
7 f	IP 47	Статус Исторического места № 25: Фрамнесодден, Петер I	Норвегией
7 f	IP 51	Охрана морской среды в южной части Тихого океана	МСОП

4 g) Обмен данными и информацией

7	IP 28	Совершенствование ежегодного обмена информацией - Содействие обмену информацией	США
---	-------	---	-----

4 h) Мониторинг окружающей среды

7	IP 34	Разработка программы мониторинга окружающей среды: текущая деятельность	США
7	IP 54	Краткий обзор деятельности в области мониторинга окружающей среды Антарктики: Информационный документ КОМНАП	КОМНАП

4 i) Доклад о состоянии окружающей среды Антарктики

7	WP 11	Доклад о состоянии окружающей среды Антарктики (ДСОСА)	Новой Зеландией
7	IP 40	Подготовка докладов "Состояние окружающей среды" в северных регионах: опыт применения процедур ЕАООС и ПМОА	Норвегией
7	IP 46	Доклад о состоянии окружающей среды в регионе моря Росса	Новой Зеландией

Вопрос 5 **Деятельность КООС**

Вопрос 6 **Принятие Отчета**



Приложение 3

РУКОВОДСТВО

РАСПРОСТРАНЕНИЕ И РАССЫЛКА ДОКУМЕНТОВ КООС

1. Все рабочие документы, подготовленные Сторонами и Наблюдателями, упомянутыми в Правиле 4-а и -b Правил процедуры КООС, а также информационные документы, перевод которых может быть осуществлен по требованию Представителя Стороны, должны быть получены принимающим Правительством не позднее, чем за 75 дней до начала заседания. Принимающая сторона должна распространить эти документы с соответствующим переводом не позднее, чем за 60 дней до начала заседания. Предлагается, чтобы объем информационных документов, перевод которых осуществляется по требованию Стороны, был не более 30 страниц. Информационные документы, перевод которых не был потребован, должны также представляться в распоряжение принимающего Правительства не позднее, чем за 45 дней до начала заседания в целях осуществления предсессионной рассылки. Наблюдатели, упомянутые в Правиле 4-с, могут представлять свои документы для рассылки в качестве информационных документов совещания.
2. Рабочие документы, полученные перед заседанием по истечении 75-дневного срока, будут, где это представляется возможным, рассылаться в качестве предсессионной документации на том языке, на котором они были представлены; если возможно, то с переводом, организованным принимающим Правительством. Если осуществление предсессионной рассылки и перевода не представляется возможным, такие документы будут распространяться с соответствующим переводом во время заседания.
3. В случае, когда принимающему Правительству представляется для перевода пересмотренная версия уже ранее представленного документа, в исправленном тексте документа должны быть четко отмечены внесенные поправки.
4. В случае, когда рабочие и информационные документы разрабатываются в ходе заседания КООС, рабочие документы переводятся и распространяются, а информационные документы распространяются на заседании.
5. Стороны могут потребовать осуществления перевода любого информационного документа как в предсессионный период, так и во время заседания.
6. Отчет, упомянутый в Правиле 23 должен представляться КСДА на официальных языках с полным перечнем рабочих и информационных документов, официально распространенных на заседании КООС.
7. Представление и распространение всей документации должно по возможности осуществляться с использованием электронных способов.

Дополнение 1

КОМИТЕТ ПО ОХРАНЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ.

ПРАВИЛА ПРОЦЕДУРЫ.

ПРЕДЛАГАЕМЫЙ НОВЫЙ ТЕКСТ ПРАВИЛА 13.

В соответствии с Правилем 24 Правил процедуры Комитет просит XXII КСДА принять следующий новый текст Правила 13 Правил процедуры КООС:

“Члены Комитета должны следовать Руководству по рассылке и обработке документов, приведенному в Приложении 2 Отчета Комитета по охране окружающей среды XX КСДА”.

(Правило 13 в предыдущей редакции гласит:

“При утверждении Правил, относящихся к представлению документов, Члены Комитета должны следовать Руководству по предсессионной рассылке и работе с документами, приведенному в Приложении D Заключительного отчета XX КСДА”).

Дополнение 2

МЕРА 1 (1998)

Система охраняемых районов Антарктики: Планы управления особо охраняемыми районами

**Номер 27: Историческое место мыс Ройдс и его окрестности
(Приложение А)**

**Номер 28: Историческое место мыс Хат Поинт
(Приложение В)**

**Номер 29: Историческое место мыс Эдер и его окрестности
(Приложение С)**

Представители,

Напоминая о Рекомендациях XV-8 и XV-9;

Отмечая, что Планы управления вышеуказанными районами были предложены Научным комитетом по антарктическим исследованиям (СКАР);

Отмечая также, что составление Планов управления соответствует Статье 5 Приложения V Протокола об охране окружающей среды к Договору об Антарктике, принятого Рекомендацией XVI-10;

Признавая, что эти районы имеют выдающееся историческое значение и требуют осуществления долгосрочной защиты в целях обеспечения сохранности ценностей этих районов и предотвращения ненадлежащего вмешательства человека;

Соглашаясь с тем, что до вступления в силу Приложения V предложения о разработке и принятии планов управления в целях защиты исторических ценностей должны рассматриваться как предложения об определении Особо охраняемых районов (ООР) в соответствии с Согласованными мерами по сохранению антарктической флоры и фауны;

Рекомендуют своим Правительствам принять следующую меру в соответствии с пунктом 4 Статьи IX Договора об Антарктике:

Принять прилагаемые к настоящей мере Планы управления Историческим местом мыс Ройдс и его окрестностями (ОРА № 27), Историческим местом мыс Хат Поинт (ОРА № 28) и Историческим местом мыс Эдер и его окрестностями (ОРА №29).

Проект Плана управления Особо охраняемым районом (ООР) № 27:

Историческое место № 15

(территория, на которой находится историческая хижина сэра Эрнеста Шеклтона, и ее окрестности)

ЗАЛИВ БЭКДОР, КЕЙП РОЙДС, ОСТРОВ РОССА

(77°33'10,7" ю.ш., 166°10'6,5" в.д.)

1 Описание ценностей, подлежащих охране

Этот Район был впервые зарегистрирован как Историческое место № 15 в рекомендации КСДА VII-9, которую предложила Новая Зеландия.

Хижина, являющаяся центром этого Района, была построена в феврале 1908 г. членами Британской антарктической экспедиции ("Нимрод") 1907-1909 гг. под руководством сэра Эрнеста Шеклтона. Кроме того, ее периодически использовали члены Отряда моря Росса, входившего в состав Королевской трансантарктической экспедиции Шеклтона, состоявшейся в 1914-1917 гг.

С хижинной связаны такие сооружения, как конюшни, конуры, отхожее место и гараж, построенный для первого в Антарктике автотранспортного средства. К другим важным реликвиям Района относятся сарай для инвентаря, складские помещения и мусорная свалка. На территории Района имеется множество других предметов, изготовленных человеком.

Кейп Ройдс - это одно из основных мест, связанных с первыми шагами человека в Антарктике. Это важный символ Героической эры в исследовании Антарктики, и потому он имеет большое культурно-историческое значение. С экспедицией "Нимрод", база которой находилась в этом месте, связаны одни из первых достижений в области наук о земле, метеорологии, изучения флоры и фауны Антарктики. История этой деятельности и вклад, который она внесла в понимание и знакомство с Антарктикой, придают этому Району особое научно-техническое, архитектурное, эстетическое и социальное значение.

2 Цели и задачи

Цель плана управления заключается в том, чтобы обеспечить охрану этого Района и его достопримечательностей в целях сохранения имеющихся здесь ценностей. План предусматривает выполнение следующих задач:

- предотвращение деградации или возникновения серьезной опасности для ценностей этого Района

- сохранение исторических ценностей этого Района за счет проведения запланированных работ по их реставрации и консервации, включая:
 - а) ежегодную программу охранных мер, осуществляемых на данной территории;
 - б) программу мониторинга состояния изготовленных человеком предметов и сооружений, а также тех факторов, которые оказывают на них воздействие;
 - в) программу консервации изготовленных человеком предметов как на самой территории, так и за ее пределами;
- обеспечение проведения мероприятий по управлению участком в поддержку охраны ценностей и достопримечательностей этого Района, включая:
 - а) картирование и другие способы регистрации расположения исторических объектов в окрестностях хижины;
 - б) регистрацию прочей важной исторической информации;
- недопущение излишних антропогенных нарушений этого Района, его достопримечательностей и имеющихся здесь предметов, изготовленных человеком, за счет регулирования доступа к хижине "Нимрод".

3 Меры управления

- Хижина "Нимрод", а также связанные с ней предметы, изготовленные человеком, которые находятся в этом Районе, должны быть охвачены систематической программой восстановительных и консервационных работ.
- Посещения допускаются в той степени, в какой это необходимо для целей управления.
- Регулирование числа посетителей.
- Национальные антарктические программы, осуществляющие деятельность или имеющие интересы в этом районе, должны проводить совместные консультации, чтобы обеспечить соблюдение вышеизложенных положений.

4 Период назначения

Назначение произведено в соответствии с Мерой X (1998 г.) на неопределенный период времени.

5 Карты

Карта А: Карта района Кейп Ройдс. На этой карте показано расположение Района по отношению к существующему УОНИ № 1 и указаны важные топографические

характеристики местности. Врезка: показано расположение этого участка по отношению к другим охраняемым территориям острова Росса.

Карта В: Крупномасштабная карта участка Кейп Ройдс. На этой карте указаны границы Района и расположенного поблизости УОНИ № 1. Кроме того, на ней показаны подъезды к Району, расположение полевого лагеря и вертолетные площадки.

6 Описание Района

6(i) Географические координаты, отметки на границах участка и естественные характеристики

Мыс Ройдс - это свободная от льда территория на западной оконечности острова Росса примерно в 40 километрах к югу от мыса Бэрд и в 35 километрах к северу от полуострова Хат Пойнт на острове Росса. На свободной от льда территории находятся базальтовые скальные породы, покрытые валунной глиной. Назначенный Район находится к северо-востоку от мыса Ройдс рядом с заливом Бэктор. Он расположен у восточной границы существующего УОНИ № 1 (гнездовье пингвинов Адели). Центром Района является хижина экспедиции "Нимрод", которой руководил Шеклтон.

Границы предлагаемого Района:

- На юге и востоке: береговая линия восточного побережья мыса Ройдс, включая заливы Эррайвл и Бэктор.
- На западе: линия, проведенная вдоль границы УОНИ № 1 от побережья до Пони Лейк, а затем - линия, проведенная вдоль восточного берега Пони Лейк до его северной оконечности.
- На северо-западе: линия, проведенная от северной оконечности Пони Лейк вдоль лощины до точки, имеющей следующие координаты: 77°33'7,5" ю.ш., 166°10'13" в.д.
- На севере: линия, проведенная на восток от точки с координатами 77°33'7,5" ю.ш., 166°10'13" в.д. до береговой линии залива Бэктор.

Основной достопримечательностью Района является хижина экспедиции Шеклтона "Нимрод", расположенная в защищенном бассейне. Вокруг хижины находится множество других исторических реликвий, в том числе сарай для инвентаря, складские помещения и мусорная свалка. На территории участка имеется множество других предметов, изготовленных человеком.

Через территорию Района часто проходят пингины Адели (*Pygoscelis adeliae*), обитающие в соседнем гнездовье на мысе Ройдс. В его окрестностях гнездятся поморники (*Catharacta massormicki*).

6(ii) Зоны ограниченного доступа на территории Района

Отсутствуют.

6(iii) Сооружения на территории Района.

За исключением таблички с названием Договора, все сооружения, расположенные на территории Района, имеют историческое происхождение.

6(iv) Наличие других Охраняемых районов в ближайших окрестностях

У границы Района находится УОНИ № 1 "Кейп Ройдс". В 32 км к югу от "Кейп Ройдс" на территории полуострова Хат находится УОНИ № 2 "Эррайвл Хайтс", а в 20 км к востоку от "Кейп Ройдс" находится УОНИ № 11 "Трэмвей Ридж". В 35 км к северу в окрестностях мыса Бэрд находятся УОНИ № 10 "Нью Колледж Вэлли" и ООР № 20 "Коли Бич". В 12 км к югу находится ООР № 25 "Кейп Иванс", а в 36 км к северо-востоку находится ООР № 26 "Льюис Бэй". Все эти участки расположены на о-ве Росса.

7 Условия выдачи разрешений

Вход на территорию Района допускается только по специальному разрешению.

Разрешения выдаются только соответствующими национальными ведомствами и могут содержать как общие, так и особые условия. Разрешение может быть выдано национальным ведомством на несколько посещений в течение одного сезона. Стороны, работающие в море Росса, должны проводить консультации друг с другом, а также с группами и организациями, заинтересованными в посещении Района, чтобы количество посетителей не превышало установленные пределы.

В состав общих условий выдачи разрешения может входить следующее:

- осуществление деятельности, связанной с консервацией, поддержанием, изучением и/или мониторингом Района;
- принятие мер управления в поддержку задач настоящего плана
- осуществление мер, связанных с туризмом, просветительской или рекреационной деятельностью при условии, что они не противоречат задачам настоящего плана;
- разрешение должно быть действительно в течение указанного периода времени;
- копию разрешения необходимо хранить при себе на территории Района.

7(i) Доступ в Район и передвижение на территории Района

Чтобы предотвратить ущерб, который могут нанести люди, столпившиеся вокруг многих хрупких исторических достопримечательностей Района, *необходимо регулировать число посетителей Района*. В любой момент времени в Районе (включая хижину) не должно находиться более: **40 человек**

Чтобы предотвратить ущерб, который могут нанести люди, столпившиеся вокруг многих хрупких достопримечательностей внутри хижины, *необходимо регулировать число посетителей хижины*. В любой момент времени в хижине не должно находиться более: **8 человек** (включая гида).

Во избежание кумулятивного воздействия на помещение хижины нужно ограничить ежегодное число посетителей. Последствия нынешнего уровня посещений (около 1000 человек в течение одного календарного года) говорят о том, что 100%-ное увеличение этого числа может оказать серьезное неблагоприятное воздействие. В течение одного года число посетителей не должно превышать:

2000 человек

Эти ограничения основаны на нынешнем количестве посещений и тех рекомендациях, которые можно получить в специализированных консультационных агентствах, где работают специалисты по охране природы, археологи, историки, музейеведы и другие специалисты по проблемам охраны наследия. Эти ограничения установлены, исходя из предположения о том, что любое существенное увеличение нынешнего числа посетителей окажет пагубное воздействие на ценности, которые подлежат охране. Сейчас осуществляется программа мониторинга последствий посещения хижины. Ее результаты будут взяты за основу при дальнейшем пересмотре плана управления, в частности, при определении того, можно ли считать приемлемым ежегодное максимальное число посетителей, установленное в настоящее время. В результате ежегодное максимальное число посетителей может быть увеличено или сокращено.

На территории Района запрещено оборудование специальных вертолетных площадок, поскольку вертолеты могут нанести ущерб хижине, поднимая в воздух мусор и частицы льда, и ускорить истирание поверхности хижины и расположенных вокруг нее предметов, изготовленных человеком. Посадку можно организовать на специально выделенных площадках (см. карту В). Одна из таких площадок находится примерно в 50 метрах к северу от новозеландского укрытия за пределами Района. Еще одна площадка расположена в 100 метрах от нее в северо-восточном направлении.

На территории Района запрещено использование автотранспортных средств. Можно организовать высадку с моря на лодках или подъезд на автотранспортных средствах по морскому льду со стороны залива Бэкдор.

7(ii) Виды деятельности, разрешенные на территории Района
На территории Района разрешены следующие виды деятельности:

- посещения с целью реставрации, консервации и/или охраны;
- посещения с просветительской и/или рекреационной целью, включая туризм;
- научная деятельность, которая не портит ценности Района.

7(iii) Установка, модификация или удаление сооружений

В Районе не допускается возведение каких-либо новых сооружений или установка научного оборудования, за исключением тех, что необходимы для его сохранения или осуществления научной деятельности, если это не портит ценности Района, указанные в пункте 1. Из Района нельзя вывозить никаких исторических реликвий или предметов, изготовленных человеком, за исключением тех, которые вывозятся для реставрации и/или консервации, причем это можно сделать только на основании разрешения.

7(iv) Расположение полевых лагерей

Использование исторической хижины в качестве жилья не допускается.

Организация лагерей на территории Района запрещена. На северо-западной границе Района расположен полевой лагерь и новозеландское укрытие (см. карту В).

7(v) Ограничения на материалы и организмы, которые могут ввозиться в Район

В Район нельзя ввозить никаких животных и никакие растительные материалы.

В Район нельзя привозить никакие пищевые продукты.

Химические вещества, которые могут быть привезены для целей управления, подлежат вывозу сразу после или до завершения деятельности, для которой они потребовались.

Топливо или прочие материалы не подлежат хранению на территории Района, за исключением тех случаев, когда это необходимо для важнейших целей, касающихся консервации и сохранения этих исторических сооружений или связанных с ними реликвий. Когда потребность в таких материалах отпадает, все они подлежат вывозу.

В хижине ни при каких обстоятельствах не допускается использование фонарей, которые могут стать источниками возгорания.

Курение на территории Района запрещено.

7(vi) Изъятие или вредное вмешательство в жизнь местной флоры и фауны

Такая деятельность допускается только на основании отдельного разрешения, выданного соответствующим национальным ведомством специально для этой цели.

7(vii) Сбор того, что не ввезено посетителем

Материалы могут быть собраны и вывезены из Района только для целей реставрации, консервации или охраны, или для осуществления научной деятельности, соответствующей задачам настоящего плана, и только на основании отдельного разрешения, выданного соответствующим национальным ведомством специально для этой цели.

Посетители обязаны вывезти все предметы, вещества и мусор, которые они привезли в Район или создали во время своего посещения.

7(viii) Удаление отходов

Все отходы, образовавшиеся в результате работы экспедиций или посещений, подлежат вывозу из Района.

7(ix) Меры, которые могут потребоваться для обеспечения дальнейшего выполнения целей и задач плана

Информирование посетителей.

Развитие навыков и ресурсов, особенно тех, что связаны с методикой сохранения и консервации, в целях содействия охране ценностей Района.

7(x) Требования отчетности

Стороны должны проследить за тем, чтобы главный держатель каждого выданного разрешения представил соответствующему ведомству отчет с описанием предпринятой деятельности. В соответствии с существующими требованиями такие отчеты должны содержать информацию, указанную в Форме отчета о посещении, которая была предложена СКАР. Стороны должны вести учет такой деятельности и в рамках ежегодного обмена информацией предоставлять краткое описание деятельности, предпринятой лицами, находящимися под их юрисдикцией, причем степень детализации такого описания должна обеспечивать проведение оценки эффективности Плана управления. Насколько это возможно, Стороны должны передавать оригиналы или копии таких отчетов на хранение в открытые архивы для ведения учета использования Района, чтобы ими можно было пользоваться и при проведении анализа Плана управления, и в процессе организации использования участка.

Проект Плана управления Особо охраняемым районом (ООР) № 28:

Историческое место № 18

(территория, на которой находится историческая хижина капитана Р.Ф. Скотта "Открытие")

ХАТ ПОЙНТ, ОСТРОВ РОССА

(77°50'50" ю.ш., 166°38' в.д.)

1 Описание ценностей, подлежащих охране

Эта хижина была впервые зарегистрирована как Историческое место № 18 в рекомендации КСДА VII-9, которую предложила Новая Зеландия.

Хижина была построена в феврале 1902 г. в период проведения Национальной антарктической экспедиции ("Открытие") 1901-1904 гг. под руководством капитана Роберта Фэлкона Скотта, который впоследствии стал пользоваться этой хижинкой как удобным пунктом отправки в путешествия на судне "Бэрриер" во время экспедиции 1910-1913 гг. Кроме того, ею пользовался сэр Эрнест Шеклтон во время Британской антарктической экспедиции 1907-1909 гг., а впоследствии - члены его отряда, севшего на мель в море Росса в период проведения Королевской трансантарктической экспедиции 1914-1917 гг. Это здание было собрано в Австралии как "деревенский" дом, с трех сторон которого находятся веранды.

Хат Пойнт - это одно из основных мест, связанных с первыми шагами человека в Антарктике. Это важный символ Героической эры в исследовании Антарктики, и потому он имеет большое культурно-историческое значение. С экспедицией "Открытие", база которой находилась в этом месте, связаны первые достижения в области антарктического естествознания, метеорологии, изучения флоры и фауны Антарктики. История этой деятельности и вклад, который она внесла в понимание и знакомство с Антарктикой, придают этому Району особое научно-техническое, архитектурное, эстетическое и социальное значение.

2 Цели и задачи

Цель плана управления заключается в том, чтобы обеспечить охрану этого Района и его достопримечательностей в целях сохранения имеющихся здесь ценностей. План предусматривает выполнение следующих задач:

- предотвращение деградации или возникновения серьезной опасности для ценностей этого Района
- сохранение исторических ценностей этого Района за счет проведения запланированных работ по их реставрации и консервации, включая:

- a) разработку ежегодной программы охранных мер, осуществляемых на данной территории;
 - b) разработку программы мониторинга состояния изготовленных человеком предметов и сооружений, а также тех факторов, которые оказывают на них воздействие;
 - c) разработку программы консервации изготовленных человеком предметов как на самой территории, так и за ее пределами;
- обеспечение проведения мероприятий по управлению участком в поддержку охраны ценностей и достопримечательностей этого Района, включая регистрацию любой важной исторической информации;
 - недопущение излишних антропогенных нарушений этого Района, его достопримечательностей и имеющихся здесь предметов, изготовленных человеком, за счет регулирования доступа к хижине "Открытие".

3 Меры управления

- Хижина "Дискавери" и связанные с ней предметы, изготовленные человеком и находящиеся в этом Районе, должны быть охвачены постоянной программой восстановительных и охранных работ.
- Посещения допускаются в той степени, в какой это необходимо для целей управления.
- Регулирование числа посетителей.
- Национальные антарктические программы, осуществляющие деятельность или имеющие интересы в этом районе, должны проводить совместные консультации, чтобы обеспечить соблюдение вышеизложенных положений.

4 Период назначения

Назначение произведено в соответствии с Мерой X (1998 г.) на неопределенный период времени.

5 Карты

Карта А: Карта района Хат Пойнт. На этой карте изображен Район с прилегающими территориями с указанием важнейших топографических характеристик и расположенной неподалеку станцией Мак-Мердо (США). Врезка показывает расположение этого участка по отношению к другим охраняемым территориям о-ва Росса.

Карта В: Крупномасштабная карта участка Хат Пойнт. На этой карте показано местонахождение исторической хижины, креста Винса и указаны другие подробные характеристики ближайших окрестностей.

6 Описание Района

6(i) Географические координаты, отметки на границах участка и естественные характеристики

Хат Пойнт - это небольшая свободная от льда территория с юго-западу от полуострова Хат Пойнт, которая расположена западнее станции Мак-Мердо (США).

В состав назначенного Района входит только сама хижина, расположенная недалеко от юго-западной оконечности м. Хат Пойнт.

6(ii) Зоны ограниченного доступа на территории Района
Отсутствуют.

6(iii) Сооружения на территории Района.

В состав назначенного Района входит только историческая хижина "Открытие".

6(iv) Наличие других Охраняемых районов в ближайших окрестностях

В 32 км к северу от Хат Пойнт находится УОНИ № 1 "Кейп Ройдс". В 2 км к северу от Хат Пойнт на территории п-ова Хат Пойнт находится УОНИ № 2 "Эррайвл Хайтс". В 22 км к северу от Хат Пойнт находится ООР № 25 "Кейп Иванс". Все эти участки расположены на о-ве Росса.

7 Условия выдачи разрешений

Вход на территорию Района допускается только по специальному разрешению.

Разрешения выдаются только соответствующими национальными ведомствами и могут содержать как общие, так и особые условия. Разрешение может быть выдано национальным ведомством на несколько посещений в течение одного сезона. Стороны, работающие в море Росса, должны проводить консультации друг с другом, а также с группами и организациями, заинтересованными в посещении Района, чтобы количество посетителей не превышало установленные пределы.

В состав общих условий выдачи разрешения может входить следующее:

- осуществление деятельности в целях охраны, сохранения, изучения и/или мониторинга Района;
- принятие мер управления в поддержку задач настоящего плана

- осуществление мер, связанных с туризмом, просветительской или рекреационной деятельностью при условии, что они не противоречат задачам настоящего плана;
- разрешение должно быть действительно в течение указанного периода времени;
- копию разрешения необходимо хранить при себе на территории Района.

7(i) Доступ в хижину и перемещение внутри хижины

Чтобы предотвратить ущерб, который могут нанести люди, столпившиеся вокруг многих хрупких вещей внутри хижины, *необходимо регулировать число посетителей хижины*. В любой момент времени в хижине не должно находиться более:

8 человек (включая гида)

Во избежание кумулятивного воздействия на помещение хижины нужно ограничить ежегодное число посетителей. Последствия нынешнего уровня посещений (около 1 000 человек в течение одного календарного года) говорят о том, что 100%-ное увеличение этого числа может оказать серьезное неблагоприятное воздействие. В течение одного года число посетителей не должно превышать:

2000 человек

Эти ограничения основаны на нынешнем количестве посещений и тех рекомендациях, которые можно получить в специализированных консультационных агентствах, где работают специалисты по охране природы, археологи, историки, музейеды и другие специалисты по проблемам охраны наследия. Эти ограничения установлены, исходя из предположения о том, что любое существенное увеличение нынешнего числа посетителей окажет пагубное воздействие на ценности, которые подлежат охране. Сейчас осуществляется программа мониторинга последствий посещения хижины. Ее результаты будут взяты за основу при дальнейшем пересмотре плана управления, в частности, при определении того, можно ли считать приемлемым ежегодное максимальное число посетителей, установленное в настоящее время. В результате ежегодное максимальное число посетителей может быть увеличено или сокращено.

Вблизи хижины нет специальных вертолетных площадок, поскольку вертолеты могут нанести ущерб хижине, поднимая в воздух мусор и частицы льда, и ускорить истирание поверхности хижины и расположенных вокруг нее предметов, изготовленных человеком. Высадка на лодках со стороны моря возможна к северу от хижины. Автотранспортные средства могут подойти к хижине по дороге, ведущей от станции Мак-Мердо (США).

7(ii) Виды деятельности, разрешенные на территории Района

На территории Района разрешены следующие виды деятельности:

- посещения с целью реставрации, консервации и/или охраны;

- посещения с просветительской и/или рекреационной целью, включая туризм;
- научная деятельность, которая не портит ценности Района.

7(iii) Установка, модификация или удаление сооружений

Хижина не подлежит никаким изменениям, кроме тех, что необходимы для ее сохранения или осуществления научной деятельности, если это не портит ценности Района, указанные в пункте 1. Из Района нельзя вывозить никаких исторических реликвий или предметов, изготовленных человеком, за исключением тех, которые вывозятся для реставрации и/или консервации, причем это можно сделать только на основании разрешения.

7(iv) Расположение полевых лагерей

Использование исторической хижины в качестве жилья не допускается.

7(v) Ограничения на материалы и организмы, которые могут ввозиться в Район

В Район нельзя ввозить никаких животных и никакие растительные материалы.

В Район нельзя привозить никакие пищевые продукты.

Химические вещества, которые могут быть привезены для целей управления, подлежат вывозу сразу после или до завершения деятельности, для которой они потребовались.

Топливо или прочие материалы не подлежат хранению на территории Района, за исключением тех случаев, когда это необходимо для важнейших целей, касающихся консервации и сохранения этого исторического сооружения или связанных с ним реликвий. Когда потребность в таких материалах отпадает, все они подлежат вывозу.

В хижине ни при каких обстоятельствах не допускается использование фонарей, которые могут стать источниками возгорания.

Курение на территории Района запрещено.

7(vi) Изъятие или вредное вмешательство в жизнь местной флоры и фауны

На территории назначенного Района нет местной флоры или фауны.

7(vii) Сбор того, что не ввезено посетителем

Материалы могут быть собраны и вывезены из Района только для целей реставрации, консервации или охраны, или для осуществления научной деятельности, соответствующей задачам настоящего плана, и только на основании

отдельного разрешения, выданного соответствующим национальным ведомством специально для этой цели.

Посетители обязаны вывезти все предметы, вещества и мусор, которые они привезли в Район или создали во время своего посещения.

7(viii) Удаление отходов

Все отходы, образовавшиеся в результате работы экспедиций или пребывания посетителей, подлежат вывозу из Района.

7(ix) Меры, которые могут потребоваться для обеспечения дальнейшего выполнения целей и задач плана

Информирование посетителей.

Развитие навыков и ресурсов, особенно тех, что связаны с методикой сохранения и консервации, в целях содействия охране ценностей Района.

7(x) Требования отчетности

Стороны должны проследить за тем, чтобы главный держатель каждого выданного разрешения представил соответствующему ведомству отчет с описанием предпринятой деятельности. В соответствии с существующими требованиями такие отчеты должны содержать информацию, указанную в Форме отчета о посещении, которая была предложена СКАР. Стороны должны вести учет такой деятельности и в рамках ежегодного обмена информацией предоставлять краткое описание деятельности, предпринятой лицами, находящимися под их юрисдикцией, причем степень детализации такого описания должна обеспечивать проведение оценки эффективности Плана управления. Насколько это возможно, Стороны должны передавать оригиналы или копии таких отчетов на хранение в открытые архивы для ведения учета использования Района, чтобы ими можно было пользоваться и при проведении анализа Плана управления, и в процессе организации использования участка.

Проект Плана управления Особо охраняемым районом (ООР) № 29
Историческое место № 22
(территория, на которой находятся исторические хижины
Карстена Боршгревинка и Северного отряда Скотта, а также их окрестности)

КЕЙП ЭДЭР
(71°18' ю.ш., 170°09' в.д.)

1 Описание ценностей, подлежащих охране

Этот Район был впервые зарегистрирован как Историческое место № 22 в рекомендации КСДА VII-9, которую предложила Новая Зеландия.

На территории Района находятся три главных сооружения. Два из них были построены в феврале 1899 г. в ходе Британской антарктической экспедиции ("Южный крест") под руководством Х.Э. Боршгревинка 1898-1900 гг. Одна хижина использовалась как жилье, а другая - как склад. Они прослужили в течение первой зимы, проведенной на антарктическом континенте.

Хижина Северного отряда Скотта находится в 30 метрах к северу от хижины Боршгревинка. Она представляет собой полуразрушенные остатки третьей хижины, построенной в феврале 1911 г. для Северного отряда под руководством В.Л.А. Кемпбелла, который входил в состав Британской антарктической экспедиции Р.Ф. Скотта ("Терра Нова") 1910-1913 гг. и провел там зиму 1911 г.

Помимо этих достопримечательностей в Районе имеется множество других исторических реликвий. К ним относятся складские помещения, отхожее место, два якоря с судна "Южный крест", ледяной якорь с судна "Терра нова" и запасы угольных брикетов. Остальные исторические ценности на территории Района погребены под слоем гуано.

Кейп Эдэр - это одно из основных мест, связанных с первыми шагами человека в Антарктике. Это важный символ Героической эры в исследовании Антарктики, и потому он имеет большое культурно-историческое значение. С двумя самыми ранними экспедициями, базы которых находились в этом месте, связаны одни из первых достижений в области наук о земле, метеорологии, изучения флоры и фауны Антарктики. История этой деятельности и вклад, который она внесла в понимание и знакомство с Антарктикой, придают этому Району особое научно-техническое, архитектурное, эстетическое и социальное значение.

2 Цели и задачи

Цель плана управления заключается в том, чтобы обеспечить охрану этого Района и его достопримечательностей в целях сохранения имеющихся здесь ценностей. План предусматривает выполнение следующих задач:

- предотвращение деградации или возникновения серьезной опасности для ценностей этого Района
- сохранение исторических ценностей этого Района за счет проведения запланированных работ по их реставрации и консервации, включая:
 - а) охранные меры, осуществляемых на данной территории;
 - б) мониторинг состояния изготовленных человеком предметов и сооружений, а также тех факторов, которые оказывают на них воздействие;
 - с) консервацию изготовленных человеком предметов как на самой территории, так и за ее пределами;
- обеспечение проведения мероприятий по управлению участком в поддержку охраны ценностей и достопримечательностей этого Района, включая:
 - а) картирование и другие способы регистрации расположения исторических объектов в окрестностях хижин;
 - б) регистрацию прочей важной исторической информации;
- недопущение излишних антропогенных нарушений этого Района, его достопримечательностей и имеющихся здесь предметов, изготовленных человеком, за счет регулирования доступа к хижине Боршгревинка.

3 Меры управления

- Хижина "Южный крест", а также связанные с ней сооружения и предметы, изготовленные человеком, которые находятся в этом Районе, должны быть охвачены программой восстановительных и консервационных работ.
- Посещения допускаются в той степени, в какой это необходимо для целей управления.
- Регулирование числа посетителей.
- Национальные антарктические программы, осуществляющие деятельность или имеющие интересы в этом районе, должны проводить совместные консультации, чтобы обеспечить соблюдение вышеизложенных положений.

4 Период назначения

Назначение произведено в соответствии с Мерой X (1998 г.) на неопределенный период времени.

5 Карты

Карта А: Карта района Кейп Эдэр. На этой карте изображены окрестности Кейп Эдэр с указанием границ Района и важнейших топографических характеристик. Кроме того, на ней показано примерное местонахождение важных исторических объектов, расположенных на территории Района.

Карта В: Крупномасштабная карта участка Кейп Эдэр. На этой карте показано примерное местонахождение конкретных исторических реликвий и сооружений, расположенных на территории Района.

6 Описание Района

6(i) Географические координаты, отметки на границах участка и естественные характеристики

Мыс Эдэр - это, как правило, свободный от льда мыс вулканического происхождения с неровным рельефом, расположенный на северной оконечности Земли Виктории, отмечающий западные подступы к морю Росса. Район находится к юго-западу от мыса на южном берегу Ридли Бич, который огораживает большой плоский треугольный участок, покрытый галькой. Вся территория этого плоского участка и низкий западный склон полуострова Эдэр занята одним из крупнейших в Антарктике гнездовой пингвинов Адели (*Pygoscelis adeliae*). Пингвины практически полностью заняли Район, и необходимость сохранения их покоя зачастую ограничивает доступ к хижинам.

Границы предлагаемого ООРА:

- На севере: линия, проведенная с востока на запад в 50 метрах к северу от хижины Северного отряда.
- На востоке: линия, проведенная с севера на юг в 50 метрах к западу от хижины-склада Боршгревинка.
- На западе: линия, проведенная с севера на юг в 50 метрах к востоку от жилой хижины Боршгревинка.
- На юге: береговая линия Ридли Бич.

Основными достопримечательностями Района являются жилая хижина экспедиции Боршгревинка "Южный крест" и хижина-склад, у которой нет крыши. Хижина Северного отряда Скотта находится в 30 метрах к северу от жилой хижины Боршгревинка и полностью разрушена.

Помимо этих сооружений на территории Района находятся многие другие исторические реликвии. К ним относятся складские помещения, отхожее место, два якоря с судна "Южный крест", ледяной якорь с судна "Терра Нова" и запасы угля. Многие из этих объектов частично или полностью погребены под слоем гуано от пингинов Адели, которые также обитают в Районе. В окрестностях Района гнездятся поморники (*Catharacta massonicki*), а на берег выходят тюлени Уэдделла.

6(ii) Зоны ограниченного доступа на территории Района
Отсутствуют.

6(iii) Сооружения на территории Района.
За исключением таблички с названием Договора, все сооружения, расположенные на территории Района, имеют историческое происхождение.

6(iv) Наличие других Охраняемых районов в ближайших окрестностях
В окрестностях нет других Охраняемых районов.

7 Условия выдачи разрешений

Вход на территорию Района допускается только по специальному разрешению.

Разрешения выдаются только соответствующими национальными ведомствами и могут содержать как общие, так и особые условия. Разрешение может быть выдано национальным ведомством на несколько посещений в течение одного сезона. Стороны, работающие в море Росса, должны проводить консультации друг с другом, а также с группами и организациями, заинтересованными в посещении Района, чтобы количество посетителей не превышало установленные пределы.

В состав общих условий выдачи разрешения может входить следующее:

- осуществление деятельности, связанной с консервацией, поддержанием, изучением и/или мониторингом Района;
- принятие мер управления в поддержку задач настоящего плана
- осуществление мер, связанных с туризмом, просветительской или рекреационной деятельностью при условии, что они не противоречат задачам настоящего плана;
- разрешение должно быть действительно в течение указанного периода времени;
- копию разрешения необходимо хранить при себе на территории Района.

7(i) Доступ в Район и передвижение на территории Района

Чтобы не допустить нарушение жизни диких животных и предотвратить ущерб, который могут нанести люди, столпившиеся вокруг многих хрупких исторических достопримечательностей Района, *необходимо регулировать число посетителей Района*. В любой момент времени в Районе (включая хижину) не должно находиться более: **40 человек**

Чтобы предотвратить ущерб, который могут нанести люди, столпившиеся вокруг многих хрупких достопримечательностей внутри хижины, *необходимо регулировать число посетителей хижины Боршгревинка*. В любой момент времени в хижине не должно находиться более: **4 человек** (включая гида).

Во избежание кумулятивного воздействия на помещение хижины нужно ограничить ежегодное число посетителей. Число посетителей существенно меняется от года к году, однако последствия посещений других исторических хижин в регионе моря Росса говорят о том, что здесь необходимо установить аналогичные ограничения. В течение одного года число посетителей не должно превышать:

2000 человек

Эти ограничения основаны на нынешнем количестве посещений и тех рекомендациях, которые можно получить в специализированных консультационных агентствах, где работают специалисты по охране природы, археологи, историки, музееведы и другие специалисты по проблемам охраны наследия. Эти ограничения установлены, исходя из предположения о том, что любое существенное увеличение нынешнего числа посетителей окажет пагубное воздействие на ценности, которые подлежат охране. Сейчас осуществляется программа мониторинга последствий посещения хижины. Ее результаты будут взяты за основу при дальнейшем пересмотре плана управления, в частности, при определении того, можно ли считать приемлемым ежегодное максимальное число посетителей, установленное в настоящее время. В результате ежегодное максимальное число посетителей может быть увеличено или сокращено.

На территории Района запрещено оборудование специальных вертолетных площадок. В окрестностях Района нет разрешенных вертолетных площадок. Вряд ли вертолеты смогли бы работать в течение большей части сезона посещений, не оказывая вредного воздействия на жизнь диких животных.

На территории Района запрещено использование автотранспортных средств. В нескольких местах на берегу можно организовать высадки с моря на лодках или подъезд на автотранспортных средствах по морскому льду.

Во избежание вредного воздействия на жизнь пингвинов, гнездящихся вокруг и на сооружениях и изготовленных человеком предметах, которые находятся в Районе, возможно, следует ограничить пешее передвижение по Району.

7(ii) Виды деятельности, разрешенные на территории Района
На территории Района разрешены следующие виды деятельности:

- посещения с целью реставрации, консервации и/или охраны;
- посещения с просветительской и/или рекреационной целью, включая туризм;
- научная деятельность, которая не портит ценности Района.

7(iii) Установка, модификация или удаление сооружений

В Районе не допускается возведение каких-либо новых сооружений или установка научного оборудования, за исключением тех, что необходимы для его сохранения или осуществления научной деятельности, если это не портит ценности Района, указанные в пункте 1. Из Района нельзя вывозить никаких исторических реликвий или предметов, изготовленных человеком, за исключением тех, которые вывозятся для реставрации и/или консервации, причем это можно сделать только на основании разрешения.

7(iv) Расположение полевых лагерей

Использование исторической хижины или иных расположенных в Районе сооружений в качестве жилья не допускается.

Организация лагерей на территории Района запрещена.

7(v) Ограничения на материалы и организмы, которые могут ввозиться в Район

В Район нельзя ввозить никаких животных и никакие растительные материалы.

В Район нельзя привозить никакие пищевые продукты.

Химические вещества, которые могут быть привезены для целей управления, подлежат вывозу сразу после или до завершения деятельности, для которой они потребовались.

Топливо или прочие материалы не подлежат хранению на территории Района, за исключением тех случаев, когда это необходимо для важнейших целей, касающихся консервации и сохранения этих исторических сооружений или связанных с ними реликвий. Когда потребность в таких материалах отпадает, все они подлежат вывозу.

В хижине ни при каких обстоятельствах не допускается использование фонарей, которые могут стать источниками возгорания.

Курение на территории Района запрещено.

7(vi) Изъятие или вредное вмешательство в жизнь местной флоры и фауны

Такая деятельность допускается только на основании отдельного разрешения, выданного соответствующим национальным ведомством специально для этой цели.

7(vii) Сбор того, что не ввезено посетителем

Материалы могут быть собраны и вывезены из Района только для целей реставрации, консервации или охраны, или для осуществления научной деятельности, соответствующей задачам настоящего плана, и только на основании отдельного разрешения, выданного соответствующим национальным ведомством специально для этой цели.

Посетители обязаны вывезти все предметы, вещества и мусор, которые они привезли в Район или создали во время своего посещения.

7(viii) Удаление отходов

Все отходы, образовавшиеся в результате работы экспедиций, подлежат вывозу из Района.

7(ix) Меры, которые могут потребоваться для обеспечения дальнейшего выполнения целей и задач плана

Информирование посетителей.

Развитие навыков и ресурсов, особенно тех, что связаны с методикой сохранения и консервации, в целях содействия охране ценностей Района.

7(x) Требования отчетности

Стороны должны проследить за тем, чтобы главный держатель каждого выданного разрешения представил соответствующему ведомству отчет с описанием предпринятой деятельности. В соответствии с существующими требованиями такие отчеты должны содержать информацию, указанную в Форме отчета о посещении, которая была предложена СКАР. Стороны должны вести учет такой деятельности и в рамках ежегодного обмена информацией предоставлять краткое описание деятельности, предпринятой лицами, находящимися под их юрисдикцией, причем степень детализации такого описания должна обеспечивать проведение оценки эффективности Плана управления. Насколько это возможно, Стороны должны передавать оригиналы или копии таких отчетов на хранение в открытые архивы для ведения учета использования Района, чтобы ими можно было пользоваться и при проведении анализа Плана управления, и в процессе организации использования участка.





Дополнение 3

МЕРА 2 (1998)

Система охраняемых районов Антарктики: Исторические места и памятники. Юго-западное побережье острова Элефант, Южные Шетландские острова

Представители,

Напоминая о Рекомендациях I-IX, VI-14, VII-9, XII-7, XIII-16 и XIV-8;

Отмечая неотложную необходимость защиты участка, содержащего обломки большого морского деревянного судна на юго-западном побережье острова Элефант;

Сознавая, что эти обломки до сих пор не идентифицированы, и что в целях определения исторического значения обломков может потребоваться дальнейшее исследование участка;

Полагая, что статус Исторического места должен быть придан этому участку;

Рекомендуют своим Правительствам одобрить в соответствии с пунктом 4 Статьи IX Договора об Антарктике следующую Мэру:

Следующий участок должно быть добавлен к «Списку исторических памятников, обозначенных и описанных представляющим Правительством или Правительствами», приложено к Рекомендации VII-9 и отныне пользоваться уважением и защитой, требуемыми вышеупомянутыми Рекомендациями:

Юго-западное побережье острова Элефант между южной стороной бухты Менза (61° 10'S, 55° 24'W) и мысом Лукаут (61°17'S, 55°13'W), включая всю береговую полосу и межприливные районы, в которых были найдены обломки большого деревянного судна.

Дополнение 4

РЕЗОЛЮЦИЯ 1 (1998)

Приложение V. Охраняемые районы

Представители,

Приветствуя вступление в силу Протокола об охране окружающей среды, включая его Приложения I-IV;

Осознавая, что вышестоящее положение не распространяется на Приложение V “Охрана и управление районами”, которое было принято в соответствии с Рекомендацией XVI-10;

Сознавая, что для вступления в силу настоящая Рекомендация требует утверждения всеми Консультативными сторонами в соответствии с процедурами Статьи IX(4) Договора;

Рекомендуют:

Консультативным сторонам, еще не утвердившим Рекомендацию XVI-10 в соответствии с процедурами Статьи IX(4), сделать это как можно скорее.

Консультативным сторонам, упомянутым в Приложении к настоящей Резолюции отвечать за подготовку или пересмотр Планов управления для перечисленных участков.

Консультативным сторонам, упомянутым в Приложении подготовить график подготовки или пересмотра Планов управления для тех участков, за которые они несут основную ответственность, и представить график для сведения XXIII КСДА.

Дополнение к Резолюции 1 (1998)

**РАСПРЕДЕЛЕНИЕ НАЦИОНАЛЬНОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ
В ПРОЦЕССЕ ПЕРЕСМОТРА ПЛАНОВ УПРАВЛЕНИЯ
ОХРАНЯЕМЫМИ РАЙОНАМИ АНТАРКТИКИ**

Австралия

Участки особого научного интереса

- 16. Северо-восточная часть п-ова Бейли
- 17. П-ов Кларк
- 25. Равнина Марин, холмы Вестфолд

Чили

Особо охраняемые районы

- 16. П-ов Коппермайн

Участки особого научного интереса

- 5. П-ов Файлдс
- 6. П-ов Байерс (совместно с Великобританией)
- 26. Залив Чили, о-в Гринвич
- 27. Порт-Фостер, о-в Десепшн
- 28. Залив Саут, о-в Думер
- 32. Мыс Ширрефф (совместно с США)
- 34. о-в Ардли

Новая Зеландия

Особо охраняемые районы

- 4. Остров Сабрина

- 22. Хребет Криптогам

Участки особого научного интереса

- 10. Коли-Бич
- 24. Вершина горы Мельбурн

Норвегия

Участки особого научного интереса

- 23. Свартамарен

Россия

Участки особого научного интереса

- 7. о-в Хасуэлл

Польша

Участки особого научного интереса

- 8. Западный берег залива Адмиралти
- 34. Лайонз Рамп, о-в Кинг Джордж

Япония*Участки особого научного интереса*

22. Долина Юкидори

Великобритания*Особо охраняемые районы*

8. Дионовы о-ва

9. О-в Грин

14. О-в Линч

18. О-в Норд-Коронейшн

19. О-в Лаготельри

21. О-в Авиан

Участки особого научного интереса

6. П-ов Байерс (совместно с Чили)

21. Часть о-ва Десепшн

29. Мыс Аблейшн

31. Гора Флора

США*Особо охраняемые районы*

7. Мыс Халлетт

17. О-в Личфилд

23. Форлидас-Пондс

Участки особого научного интереса

1. Мыс Ройдс

2. Высоты Эррайвл

3. Долина Барвик

4. Мыс Крозиер

18. Северо-западная часть о-ва Уайт

20. Мыс Бискоу

32. Мыс Ширрефф (совместно с Чили)

35. Западная часть пролива Брансфилд

36. Восточная часть залива Даллмана



Дополнение 5

РЕЗОЛЮЦИЯ 2 (1998)

Руководство по подготовке Планов управления Особо охраняемыми районами Антарктики.

Представители,

Отмечая, требование Рекомендации XVI-10 по подготовке и пересмотру Планов управления для всех существующих Особо охраняемых районов и Участков особого научного интереса;

Признавая, что все такие Планы управления должны соответствовать требованиям Статьи 5 Приложения V к Протоколу;

Сознавая потребность в наличии Планов управления для обеспечения адекватной защиты установленных участков;

Рекомендуют, чтобы:

Руководство по подготовке Планов управления Особо охраняемыми районами Антарктики, прилагаемое в качестве дополнения к настоящей Резолюции, использовалось при подготовке или пересмотре Планов управления.

Дополнение к Резолюции 2 (1998)

Руководство по подготовке планов управления

Особо охраняемыми районами Антарктики

СОДЕРЖАНИЕ

Вступление

Назначение данного Руководства

Содержание Планов управления ООРА

Процесс принятия Планов управления

ПРИЛОЖЕНИЯ

1. Текст Приложения V к Протоколу об охране окружающей среды (об охране и управлении района)
2. План управления островом Моу
3. Руководящие указания по производству карт
4. Форма отчетов по результатам посещений ООРА
5. Избранная библиография
6. Список контактных центров

РУКОВОДСТВО ПО ПОДГОТОВКЕ ПЛАНОВ УПРАВЛЕНИЯ ОСОБО ОХРАНЯЕМЫМИ РАЙОНАМИ АНТАРКТИКИ

1. ВСТУПЛЕНИЕ

Деятельность в Антарктике осуществляется в соответствии с Договором об Антарктике 1961 года, который распространяется на территорию к югу от 60 градусов южной широты, включая все прибрежные льды.

Идея выделения районов с целью особой охраны была выдвинута в 1964 году, когда Консультативные стороны приняли согласованные Меры по сохранению флоры и фауны Антарктики. Согласно этим мерам были установлены пять категорий охраняемых районов:

- Особо охраняемые районы (ООР)
- Участки особого научного интереса (УОНИ)
- Исторические места и памятники (ИМП)
- Районы ограниченного доступа (РОД)
- Районы планирования многопрофильного использования (РПМИ)

Рекомендации, касающиеся последних двух категорий, еще не вступили в силу. В 1991 году Консультативные стороны КСДА приняли Протокол об охране окружающей среды к Договору об Антарктике для обеспечения всесторонней охраны окружающей среды в Антарктике. Протокол определяет всю Антарктику как “природный заповедник, предназначенный для мира и науки”.

Приложение V к Протоколу, принятое на XVI КСДА в соответствии с Рекомендацией XVI-10, рационализирует систему охраняемых районов. Оно вводит два новых определения района: Особо охраняемые районы Антарктики (ООРА) и Особо управляемые районы Антарктики (ОУРА). После вступления в силу Приложения V все ООРА и УОНИ станут ООРА.

Приложение V к Протоколу содержит требование разработать Планы управления для ООРА и ОУРА, для которых не были предварительно приняты Планы управления. Согласно Приложению V к Протоколу, доступ в Антарктические Особо охраняемые районы допускается только в соответствии с разрешением, выданным соответствующими национальными инстанциями в соответствии с требованиями Плана управления. Текст Приложения V приводится в Приложении 1 к настоящему Руководству.

1.1. Ценности ООРА

Статья 3 Приложения V к Протоколу гласит, что любой район, включая любой морской район, может быть определен как ООРА для охраны исключительных природных, научных, исторических, эстетических или первозданных природных ценностей, а также определяет ряд таких ценностей, которые Консультативные стороны КСДА будут стремиться включить в ООРА.

Обсуждая любое новое предложение по ООРА, необходимо обдумать, как статус охраняемого района соотносится с ценностями, перечисленными в Статье 3 Приложения V, а также представлены ли подобные ценности должным образом в охраняемых районах Антарктики.

2. ЦЕЛЬ НАСТОЯЩЕГО РУКОВОДСТВА

Задачи настоящего Руководства заключаются в следующем:

- содействовать в подготовке Планов управления для ООРА;
- оказывать помощь в достижении согласованности Планов управления и ускорять их пересмотр, принятие и выполнение;
- помогать обеспечивать соответствие Планов управления требованиям Протокола.

Предупреждение:

Данное Руководство предполагается в качестве не более чем вспомогательного пособия при разработке Планов управления ООРА; оно не имеет юридического статуса. Любое лицо, намеревающееся подготовить План управления, должно тщательно изучить положения Приложения V к Протоколу и получить рекомендации от национальных инстанций на ранних этапах подготовки.

3. СОДЕРЖАНИЕ ПЛАНОВ УПРАВЛЕНИЯ ООРА

В Приложении V определены требования Планов управления, а его Статья 5 содержит подробности содержания Планов управления, которых необходимо придерживаться. Заголовки в данном Руководстве соответствуют требуемому формату, хотя в целях краткости заголовки были сокращены (см. Таблицу 1).

Раздел Плана управления	Ссылка на Статью 5
Вступление	
Описание ценностей	3a
Цели и задачи	3b
Деятельность по управлению	3c
Период определения	3d
Описание района	3e (i-iv)
Установление зон	3f
Карты	3g

Обоснование	3h
Сроки и условия разрешения для доступа	3i (i-x)

Таблица 1. Заголовки, используемые в данном Руководстве, соответствуют Статье 5.

В 1995 году на XIX Консультативном совещании по Договору об Антарктике (КСДА) была принята Резолюция 9/95. В ней содержалась рекомендация при составлении новых и пересмотренных Планов для определенных ООРА брать за образец План управления островом Моу (ООР №13). План управления островом Моу представлен в Приложении 2. Следует признать, что предлагаемый план не может служить образцом во всех случаях. Поскольку разработка Планов управления ООРА находится в стадии становления, лицам, подготавливающим Планы управления, настоятельно рекомендуется обращаться к более свежим примерам, одобренным на последующих КСДА. Лица, участвующие в подготовке Планов, должны быть знакомы с лучшими образцами планов последних лет.

3.1. Вступление

Вступление к Плану управления не является обязательным требованием Статьи 5 Приложения V, но оно представляет полезную возможность дать краткий обзор. Информация может включать краткое описание важных особенностей участка, его историю, научные исследования и другие виды деятельности, которые там проводились.

Также в Плане управления, предпочтительнее во вступлении, необходимо изложить причины, по которым необходима или желательна специальная охрана данного участка.

3.2. Описание ценностей

Необходимо дать обоснование определения участка. В описании ценности или ценностей участка должно быть ясно и подробно указано, почему данный участок заслуживает специальной охраны и каким образом определение участка укрепит меры по охране.

Например, если определение участка имеет целью предотвратить дальнейшее вмешательство имеющихся или планируемых научных исследований, то этот раздел должен содержать описание природы и ценности данного исследования.

В тех случаях, когда существует намерение охранять ценности участков как эталонные или контрольные районы с целью осуществления долгосрочных мониторинговых программ, следует описывать особенности района, имеющие важность для долгосрочного мониторинга. В тех случаях, когда определение района содержит ссылки на необходимость охраны исторических, геологических,

эстетических, первозданных природных или других ценностей, эти ценности должны быть описаны в данном разделе.

Во всех случаях описание должно обеспечить достаточное количество подробностей, чтобы читатели могли точно представить себе, что именно предполагается охранять в соответствии с определением района, а также, как План управления поможет осуществить эту задачу.

3.3. Цели и задачи

В настоящем разделе должно говориться о том, чего намереваются достичь при помощи Плана управления и как План соотносится с охраной вышеперечисленных ценностей. Например, План может иметь следующую цель:

- содействовать в подготовке Планов управления для ООРА;
- избегать изменений участка, которые определены и подробно описаны;
- препятствовать любому вмешательству человека; при этом особенности и характер деятельности в Районе подробно оговариваются;
- допускать только определенные виды научных исследований, которые не идут в разрез с причиной определения участка.

Важно отметить, что описание ценностей и целей используется национальной разрешительной инстанцией для того, чтобы определить, какую деятельность они могут или не могут разрешить для проведения в Районе. Соответственно, ценности, подлежащие охране, и цели Плана должны описываться подробно, а не в целом.

Если на территории участка есть морской район, желательно было бы включить следующие задачи:

- обеспечить охрану научно-исследовательских работ, которые вносят вклад в достижение целей, определенных Конвенцией о сохранении морских живых ресурсов Антарктики (АНТКОМ).

Морской район, требующий утверждения Комиссией АНТКОМ, был определен Консультативными участниками КСДА и АНТКОМ как район, в котором:

- идет фактический сбор или имеется потенциальная возможность для сбора морских живых ресурсов, на которые может оказать влияние определение района; или существуют положения, упомянутые в проекте плана управления, которые могут запретить или ограничить деятельность, связанную с АНТКОМ.

3.4. Организационная деятельность

Организационная деятельность, которая описана в этом разделе, относится к целям Плана управления и к задачам, ради которых был определен участок.

Должно быть ясно указано, что запрещено, что следует предотвращать и чего следует избегать, а также, что разрешено. В Плане должно быть четко определено, когда может осуществляться разрешенная деятельность. Например, некоторые виды деятельности не могут быть разрешены во время периода размножения и выведения

потомства некоторыми видами, особо чувствительными к изменению условий окружающей среды.

В настоящем разделе должно содержаться описание действий, которые будут предприняты для охраны особых ценностей участка (например, установка и обслуживание научных аппаратуры или знаков, указывающих, что данный участок является ООРА и что доступ на его территорию запрещен и может осуществляться только при наличии разрешения, выданного соответствующей национальной инстанцией). Если деятельность по управлению требует совместных действий двух или более Сторон, проводящих или поддерживающих исследования в данном районе, необходимо совместно разработать мероприятия по проведению требуемых исследований, что должно быть описано в Плане управления.

Важно помнить и отметить в Плане управления, что активное управление может потребовать оценки воздействия на окружающую среду, которая должна быть предпринята в соответствии с требованиями Приложения 1 к Протоколу.

Если не требуется никакой особой деятельности по управлению, настоящий раздел Плана должен содержать фразу “не требуется”.

3.5. Период определения

Определение ООРА предназначается на неопределенный период, если не предусмотрено иначе Планом управления. В соответствии со Статьей VI (3) Приложения V План управления требуется пересматривать по крайней мере раз в пять лет и приводить, если это необходимо, в соответствие с новыми требованиями.

Если предполагается обеспечить охрану на определенный период, пока проводится определенное исследование или иная деятельность, в настоящий раздел необходимо внести дату окончания срока действия.

3.6. Описание Района

В настоящем разделе необходимо дать точное описание участка и окружающей его территории для того, чтобы отдельные лица, намеревающиеся посетить участок и национальные инстанции, ответственные за выдачу разрешений, достаточно ясно представляли себе особые характеристики Района.

Важно, чтобы в настоящем разделе было дано точное описание охраняемых особенностей участка, таким образом предупреждая пользователей Плана управления о тех явлениях, которые требуют особо бережного отношения.

Настоящий раздел делится на четыре подраздела:

3.6.1. Географические координаты, отметки границ и природные особенности

Границы участка должны быть точно очерчены, а также должны быть ясно описаны важные особенности участка, так как описание границ послужит основой законного принуждения.

Географические координаты должны быть приведены как можно точнее. Необходимо указать широту и долготу с точностью до минут или даже секунд, если речь идет о небольших участках. Если это возможно, следует давать ссылку на карты или таблицы, чтобы границы участка можно было очертить на карте. Примененные методы промера участка и съемки местности следует, по возможности, указывать наряду с названием организации, производящей упомянутые карты.

Необходимо внимательно определить и описать границу участка. Предпочтительно дать такое описание границы, чтобы ее можно было определить в любое время года. Часто это трудно сделать из-за снежного покрова зимой, но, по крайней мере, летом любой посетитель должен иметь возможность определить границы участка. Это особенно важно для участков, расположенных неподалеку от районов, часто посещаемых туристами. Лучше всего выбирать неподвижные определители границ, как например, отдельно стоящие утесы. Такие особенности, как границы снежных полей или ледников, не всегда подходят. В некоторых случаях, если недостаточно естественных особенностей, можно рекомендовать установить специальные отметки границ.

Описывая физические особенности участка, следует использовать только те названия, которые одобрены Консультативной стороной. Все названия, упомянутые в тексте Плана, должны быть показаны на карте. Не следует использовать неофициальные названия; а географические справочники, издаваемые некоторыми Консультативными сторонами, следует использовать для определения приемлемого названия (названий) для определенных особенностей. В тех случаях, когда известно об употреблении дополнительных названий, их можно привести в скобках. Если необходимо новое название, требуется одобрение соответствующего национального комитета прежде, чем можно будет использовать данное новое название на любых картах и прежде, чем будет представлен план.

Природные особенности участка должны включать описания местной топографии такие, как постоянные снежные/ледяные поля, присутствие любых водных пространств (озера, водотоки, водоемы) краткое изложение особенностей местной геологии и геоморфологии. Также полезно давать точное, краткое описание биологических особенностей участка, в том числе отмечать основные общности растений; колонии птиц и тюленей и количество отдельных птиц или пар, выводящих птенцов. Расположение колоний или районов гнездовых и присутствие любых лежбищ тюленей должны быть указаны на прилагаемых картах.

3.6.2. Доступ в Район

Настоящий раздел должен включать описание подготовленных подъездных путей к Району по земле, по морю и по воздуху. Данные пути должны быть ясно определены, чтобы предотвратить путаницу; также должны быть обеспечены

подходящие альтернативные варианты на тот случай, если выбранный путь окажется недоступным.

Все подъездные пути, а также морские якорные стоянки и районы вертолетных площадок должны быть описаны и ясно обозначены на прилагаемой карте участка. Районы вертолетных площадок обычно должны располагаться на значительном расстоянии от границ участка для обеспечения минимального вмешательства в целостность участка.

В подразделе также должны быть описаны подготовленные пешеходные и, там, где это разрешено, транспортные маршруты в границах Района.

3.6.3. Расположение строений на территории участка или на примыкающей к нему территории

Необходимо описать и тщательно определить место всех строений на территории участка или на территории, примыкающей к определяемому участку. Это включает в себя все отметки границ, таблички со знаками, пирамиды из камней, хижины, склады и научное оборудование. Там, где это возможно, следует указывать дату, когда были возведены строения и какой стране они принадлежат, а также следует указывать подробности любых ИМП в Районе.

3.6.4. Расположение других охраняемых районов в окрестностях

Не существует руководства по определению того, в каком радиусе могут располагаться другие участки, если использован термин “в окрестностях”, но в планах, принятых на сегодняшний день, предполагается расстояние до 50 километров. Все подобные охраняемые районы (т.е. ООРА, ОУРА, ИМП, заповедники тюленей в соответствии с КСАТ, АНТКОМ и КООС) в окрестности должны получить название и, где это необходимо, номер вместе с приблизительным расстоянием и направлением от участка, о котором идет речь.

3.7. Особые зоны Района

В пределах участка могут устанавливаться особые зоны, в которых деятельность запрещена, ограничена или управляется таким образом, чтобы достичь целей и задач, поставленных в Плате управления. Например, особые зоны могут включать в себя колонии птиц, доступ к которым запрещен во время брачного периода и периода высиживания и выкармливания птенцов, или отдельные сектора участка, доступ к которым запрещен в связи с особыми причинами научного характера. В Плате управления следует указать причины установления подобных зон, а также дать ясное описание зон и их границ. Зоны должны быть ясно обозначены на прилагаемых картах.

Если в пределах участка нет зон, доступ в которые запрещен, ограничен или подлежит специальному управлению, это должно быть указано в Плате управления.

3.8. Карты

Карты являются важной составляющей любого Плана управления и должны быть ясно и полно детализированы. На картах должны сохраняться все подробности в случае, если они будут уменьшены или с них будут сделаны фотокопии. Для каждого отдельного плана может потребоваться несколько карт, но минимальное количество чаще всего бывает две: одна общая карта местности, где расположен участок, а также указано положение всех охраняемых районов в окрестностях, и вторая карта, на которой даются подробности самого участка.

Важно, чтобы на картах была четко отмечена граница охраняемого района так, как это описано выше в разделе 3.6.1.

Рекомендованные критерии для составления карт приведены в Приложении 3 вместе с контрольным списком характеристик, которые должны быть включены.

3.9. Обоснование

В настоящем разделе говорится о любых дополнительных документах, которые могут иметь отношение к данному вопросу. Это могут быть любые научные отчеты или документы, в которых описываются в подробностях ценности участка, хотя обычно различные особенности и предполагаемые действия по управлению участком должны быть объяснены в различных разделах самого Плана управления. Любые подобные документы или обоснования должны быть или полностью процитированы или выделены в приложения к Плану управления.

3.10. Условия выдачи разрешений для доступа

В Статье 3 (4) Приложения V к Протоколу подчеркивается, что доступ в ООРА осуществляется только при наличии разрешения, которое выдается национальными инстанциями.

В Плане управления должно быть указано, в каких случаях может быть выдано разрешение для доступа. При разработке Планов управления авторы должны отметить, что инстанции, имеющие право выдачи разрешений для доступа в ООРА, должны пользоваться материалами, содержащимися в данном разделе, чтобы определять, могут ли выдаваться разрешения и при каких условиях.

В статье 7 (3) Приложения V к Протоколу говорится, что каждая Сторона должна обязать держателей разрешений иметь при себе копию разрешения в течение всего срока пребывания в ООРА. В этом разделе Плана управления должны быть отмечены, что все разрешения должны содержать условие, согласно которому держатель разрешения должен иметь при себе копию разрешения в течение всего срока пребывания в ООРА.

В Статье 5 Приложения V выделяются 10 отдельных пунктов, которые необходимо принимать во внимание, рассматривая условия выдачи разрешений. Эти пункты перечислены ниже:

3.10.1. Доступ в Район и передвижение внутри него и через него

Настоящий раздел Плана управления должен содержать ограничения, касающиеся транспортных средств точек доступа, пути передвижения в пределах участка. Также должно быть определено направление приближения летательных аппаратов и минимальная высота для облета участка. Информация должна включать в себя тип летательного аппарата (например, с фиксированным или вращающимся крылом), на который распространяются ограничения, в качестве условия при выдаче разрешений.

3.10.2. Деятельность, которая может проводиться в Районе

Здесь должно быть подробно изложено, что можно предпринимать в пределах охраняемого района, а также условия, при которых разрешается подобная деятельность. Например, чтобы не нарушать первозданную природную среду могут быть разрешены только определенные виды деятельности.

Если в Плане управления содержится предложение о необходимости мер активного управления в пределах участка в будущем, они также должны быть перечислены.

3.10.3. Возведение, изменение или удаление сооружений

Желательно записать, какие сооружения разрешены в пределах участка. Например, в пределах Района может быть разрешена установка научно-исследовательского оборудования.

Если присутствуют уже существующие сооружения (например, приюты), План управления должен указать, какие действия могут быть разрешены для изменения или удаления данных сооружений.

Если в пределах участка не разрешены никакие сооружения, это должно быть ясно отражено в Плане.

Проект плана должен быть представлен в Комитет по охране окружающей среды (КООС) и СКАР, а также в АНТКОМ, если в Плане присутствует морской компонент (смотри определение в Разделе 3.3.).

3.10.4. Размещение полевых лагерей

Скорее всего, обычно в пределах участка, полевые лагеря будут запрещены. Однако, при некоторых условиях, таких как превосходящие обстоятельства или

безопасность, они могут быть разрешены. В таком случае необходимо отметить, в связи с какими обстоятельствами разрешены полевые лагеря. Возможно, что полевые лагеря могут быть размещены только в определенных частях участка. Подобные места расположения лагерей должны быть определены и зафиксированы на прилагаемых картах.

3.10.5. Ограничения на материалы и организмы, которые могут доставляться в Район

В настоящем разделе указываются запреты и дается руководство по организации любых материалов, которые должны быть использованы или складированы на участке. Существует полный запрет на ввоз неместных видов, паразитов и болезней согласно Статье 4 Приложения II к Протоколу, если только это не сделано в соответствии с отдельным разрешением, выданным инстанцией, имеющей на это право в соответствии с Приложением II.

Например, может быть, необходимо привезти на территорию участка некоторые химические вещества для исследовательских или организационных целей. В таком случае следует предоставить рекомендации по их складированию, хранению и удалению. Также может оказаться необходимым ввоз на участок пищи и топлива, в связи с чем должны быть даны указания по их использованию, складированию и удалению.

В некоторых случаях необходимо соблюдать особую осторожность, чтобы предотвратить внесение неместных видов. Если, например, участок выделен как особо охраняемый из-за своей особой микробной флоры, может оказаться необходимым вымыть всю обувь прежде, чем войти на территорию участка, или же носить на территории участка стерильную одежду.

3.10.6. Изъятие местной флоры и фауны или вредное воздействие на них

Это запрещено Статьей 3 Приложения II к Протоколу и может осуществляться только в соответствии с разрешением, выданным согласно положениям Приложения II; это должно быть указано во всех разрешениях, выданных на проведение деятельности в Районе. Требования, содержащиеся в Статье 3 Приложения II, должны рассматриваться как минимальный стандарт.

3.10.7. Сбор и вывоз чего-либо, что не было доставлено держателем разрешения

Может быть разрешен вывоз с участка таких материалов, как прибрежный мусор, мертвые или патологические представители фауны или флоры или оставшиеся от предыдущей деятельности реликвии и артефакты. Следует четко указать, какие предметы или образцы могут быть вывезены держателем разрешения.

3.10.8. Удаление отходов

В приложении III к Протоколу говорится об организации удаления отходов в Антарктике. В настоящем разделе Плана следует четко оговорить требования по удалению отходов, которые должны являться условием выдачи разрешений. Требования, содержащиеся в Приложении III должны рассматриваться как минимальный стандарт при удалении отходов из ООРА.

С участка должны быть удалены все отходы. Исключения, в соответствии с положениями Протокола, должны соответственно быть обозначены в Плане управления.

3.10.9. Меры, которые могут быть необходимы для дальнейшего обеспечения соответствия целям и задачам Плана управления.

Там, где это целесообразно, в настоящем разделе следует установить условия, при которых может быть необходима выдача разрешения с целью продолжения охраны участка. Например, может быть, необходимо выдать разрешения для обеспечения мониторинга участка, для обеспечения ремонта или перемещения специальных знаков и знаков, обозначающих границу, или для обеспечения активной организационной деятельности, о чем выше говорилось в разделе 3.4.

3.10.10. Требования к отчетам

В настоящем разделе должны описываться требования к отчетам, которые должны быть включены, в качестве условия, в разрешения для допуска, выданные Национальными разрешительными инстанциями. В них следует определить, где это целесообразно, какая информация должна быть включена в отчеты.

СКАР разработал форму отчета по результатам посещений, которая может оказаться полезной. Национальные разрешительные инстанции могут выразить желание использовать формы отчетности СКАР при выдаче разрешений. Образец отчета о результатах посещения, разработанный СКАР, приводится в Приложении 4 настоящего руководства.

Представляется полезным устанавливать крайний срок подачи отчетов по результатам посещений (например, шесть месяцев).

4. ПРОЦЕСС ПРИНЯТИЯ ПЛАНОВ УПРАВЛЕНИЯ ООРА

Большинство проектов Планов управления представляются Сторонами для принятия КСДА. Однако проект Плана управления может также быть представлен КООС, СКАР или АНТКОМ согласно Статье 5 Приложения V к Протоколу.

Процесс рассмотрения Планов управления с момента разработки проекта и до принятия представлен в виде таблицы на Рисунке 1. Процесс основан на требованиях Статьи 6 Приложения V.

На начальных этапах разработки Плана управления рекомендуется проводить расширенные консультации, носящие как национальный, так и международный характер, для обсуждения научных, природоохранных и материально-технических подробностей Плана. Это будет способствовать успешному прохождению Плана во время обсуждения в КСДА.

Проект Плана представляется в Комитет по охране окружающей среды (КООС) и СКАР, а также в АНТКОМ, если в Плане присутствует существенный морской компонент (см. определение в Разделе 3.3).

Затем КООС рассматривает План управления, а также любые замечания, внесенные СКАР и АНТКОМ. При необходимости КООС может рекомендовать изменить План.

Далее КООС формулирует и представляет свои соображения КСДА. Консультативные стороны после этого проводят дальнейшее рассмотрение плана. На этом этапе КСДА может предложить внести изменения в проект Плана.

Если Консультативные стороны одобряют План, на КСДА принимается Мера в соответствии со Статьей IX (1) Договора об Антарктике. Если в Мере не указано иначе, План считается утвержденным через 90 дней после закрытия КСДА, на котором он был принят, при условии, что две или более Консультативные стороны в этот период не уведомляют Депозитария, о том, что они желают продлить период или не могут утвердить Мере.

План управления должен пересматриваться каждые пять лет в соответствии со Статьей 6(3) Приложения V к Протоколу, и по мере необходимости в него должны вноситься изменения и дополнения. Измененные таким образом Планы управления проходят утверждение вышеуказанным образом.

Процесс утверждения Плана управления ООРА может быть длительным, так как он имеет много серьезных этапов. Однако, эти этапы необходимы, так как План управления ООРА принимается с согласия всех Консультативных сторон КСДА.

Приложение V

к Протоколу по охране окружающей среды к Договору об Антарктике

Охрана и управление Районами

Статья 1.

Определения

Для целей настоящего Приложения:

(а) "надлежащая инстанция" означает любое лицо или учреждение, уполномоченное Стороной выдавать разрешения, предусмотренные настоящим Приложением;

(б) "разрешение" означает официальное разрешение в письменном виде, выданное надлежащей инстанцией;

(с) "план управления" означает план по управлению деятельностью и по защите особой ценности или ценностей в Антарктическом особо охраняемом районе или в Антарктическом особо управляемом районе.

Статья 2.

Цели

Для целей, установленных в настоящем Приложении, любой район, включая любой морской район, может быть определен как Антарктический особо охраняемый район или Антарктический особо управляемый район. Деятельность в этих районах запрещается, ограничивается или управляется в соответствии с планами управления, принимаемыми в соответствии с положениями настоящего Приложения.

Статья 3.

Антарктические особо охраняемые районы

1. Любой район, включая любой морской район, может быть определен как Антарктический особо охраняемый район в целях охраны исключительно важных экологических, научных, исторических, эстетических, или первозданных природных ценностей, любого сочетания этих ценностей или ведущихся или планируемых научных исследований.

2. Стороны будут стремиться определять в систематических эколого-географических рамках и включать в категорию Антарктических особо управляемых районов:

(a) районы, не подвергшиеся человеческому воздействию, с тем, чтобы в будущем было возможно сравнение с местностями, испытавшими влияние деятельности человека;

(b) характерные образцы основных наземных, включая ледниковые и акваторические, экосистем и морских экосистем;

(c) районы высокой концентрации или необычного сочетания видов, включая основные колонии размножающихся местных птиц или млекопитающих;

(d) типичные или единственные известные места обитания любых видов;

(e) районы, представляющие особый интерес для проводимых или планируемых научных исследований;

(f) образцы исключительных геологических, гляциологических или геоморфологических особенностей;

(g) районы исключительной эстетической или первозданной природной ценности;

(h) участки или памятники призванной исторической ценности; и

(i) любые другие районы, которые целесообразно включить в эту категорию для охраны ценностей, перечисленных в пункте 1 выше.

3. Особо охраняемые районы и Участки особого научного интереса, определенные в качестве таковых предыдущими Консультативными совещаниями по Договору об Антарктике, настоящим определяются как Антарктические особо охраняемые районы и будут соответственно переименованы и пронумерованы.

4. Доступ в Антарктический особо охраняемый район разрешается только в соответствии с разрешением, выданным на основании Статьи 7.

Статья 4.

Антарктические особо управляемые районы

1. Любой район, включая любой морской район, где проводится или может проводиться в будущем какая-либо деятельность, может быть определен как Антарктический особо управляемый район в целях содействия планированию и координации деятельности, предотвращения возможных конфликтов, совершенствования сотрудничества между Сторонами и сведения к минимуму воздействия на окружающую среду.

2. Антарктические особо управляемые районы могут включать:

(a) районы, где деятельность влечет за собой опасность взаимных помех и кумулятивного воздействия на окружающую среду; и

(b) места и памятники призванной исторической ценности.

3. разрешение для доступа в Антарктический особо управляемый район не требуется.

4. В Антарктический особо управляемый район могут входить один или несколько Антарктических особо охраняемых районов, доступ в которые, несмотря на пункт 3 выше, разрешается только в соответствии с разрешением, выданным на основании Статьи 7.

Статья 5.

План управления

1. Любая Сторона, Комитет, Научный комитет по антарктическим исследованиям или Комиссия по сохранению морских живых ресурсов Антарктики может предложить определить тот или иной район в качестве Антарктического особо охраняемого района или Антарктического особо управляемого района, представив предлагаемый план управления Консультативному совещанию по Договору об Антарктике.

2. Район, который предлагается таким образом определить, должен иметь достаточные размеры для защиты ценностей, нуждающихся в особой охране или управлении.

3. Предлагаемые планы управления соответственно включают:

(a) описание ценности или ценностей, нуждающихся в особой охране или особом управлении;

(b) изложение целей и задач плана управления, направленного на охрану этих ценностей или управление ими;

(c) организационную деятельность, которую предстоит провести для защиты ценностей, нуждающихся в особой охране или особом управлении;

(d) срок действия, если требуется;

(e) описание района, включая:

(i) географические координаты, специальные знаки и характерные естественные признаки, определяющие границы района;

(ii) доступ в район с суши, моря или воздуха, включая подходы с моря и якорные стоянки судов, пешеходные и автотрассы в пределах района, а также воздушные трассы и посадочные площадки;

(iii) места расположения сооружений, включая научные станции, средства обеспечения научной деятельности и убежища как в пределах данного района, так и вблизи него;

(iv) местонахождение в пределах или вблизи данного района других Антарктических особо охраняемых районов или Антарктических особо управляемых районов, определенных на основе настоящего Приложения, или других охраняемых районов, определенных в соответствии с мерами, принятыми в рамках других компонентов системы Договора об Антарктике;

(f) обозначение участков внутри данного района, на которых деятельность должна быть запрещена, ограничена или управляема для достижения целей и задач, указанных в подпункте (b) выше;

(g) карты и фотографии, четко указывающие пределы данного района в привязке к характерным признакам окружающей местности и основным характерным особенностям внутри района;

(h) обоснование;

(i) для района, который предлагается определить в качестве Антарктического особо охраняемого района, четкое описание условий выдачи разрешений надлежащими инстанциями в отношении:

(i) доступа в район и передвижения внутри него и через него;

- (ii) видов проводимой или предполагаемой к проведению деятельности внутри данного района, включая временные и пространственные ограничения;
 - (iii) возведения, изменения или удаления сооружений;
 - (iv) размещения полевых лагерей;
 - (v) ограничений на материалы или организмы, которые могут доставляться в район;
 - (vi) изъятия местной флоры и фауны или вредного воздействия на них;
 - (vii) сбора или вывоза чего-либо, что не было доставлено в район держателем разрешения;
 - (viii) удаления отходов;
 - (ix) мер, которые могут быть необходимы для обеспечения соответствия целям и задачам плана управления; и
 - (x) требований в отношении отчетов надлежащим инстанциям о посещении района;
- (j) для района, который предлагается определить в качестве Антарктического особо управляемого района, кодекс поведения в отношении:
- (i) доступа в район и передвижения внутри него и через него;
 - (ii) видов проводимой или предполагаемой к проведению деятельности внутри данного района, включая временные и пространственные ограничения;
 - (iii) возведения, изменения или удаления сооружений;
 - (iv) размещения полевых лагерей;
 - (v) изъятия местной флоры и фауны или вредного воздействия на них;
 - (vi) сбора или вывоза чего-либо, что не было доставлено в район держателем разрешения;
 - (vii) удаления отходов;
 - (viii) требований в отношении отчетов надлежащим инстанциям о посещении района;
- (k) положений, касающихся случаев, когда Сторонам следует заранее обмениваться информацией относительно предполагаемой к проведению деятельности.

Статья 6.

Процедуры определения района

1. Предлагаемые планы управления представляются в Комитет, Научный комитет по антарктическим исследованиям и, в соответствующих случаях, в Комиссию по сохранению морских живых ресурсов Антарктики. Формулируя свое мнение для представления Консультативному совещанию по Договору об Антарктике, Комитет должен учесть любые замечания, представленные Научным комитетом по антарктическим исследованиям и, в соответствующих случаях, Комиссией по сохранению морских живых ресурсов Антарктики. После этого планы управления могут быть одобрены Консультативными Сторонами Договора об

Антарктике на Консультативном совещании по Договору об Антарктике путем принятия меры в соответствии со Статьей IX (1) Договора об Антарктике. Если сама мера не предусматривает иного, план считается принятым через 90 дней после закрытия Консультативного совещания по Договору об Антарктике, на котором она была одобрена, если одна или несколько Консультативных Сторон не уведомят Депозитария в течение этого периода времени о своем желании продлить этот период или о невозможности принять эту меру.

2. Учитывая положения Статей 4 и 5 Протокола, никакой морской район не может быть определен как Антарктический особо охраняемый район или Антарктический особо управляемый район без предварительного одобрения Комиссией по сохранению морских живых ресурсов Антарктики.

3. Если в плане управления не содержится иных указаний, районы определяются в качестве Антарктических особо охраняемых районов или Антарктических особо управляемых районов на неограниченный период. Обзор плана управления осуществляется не реже одного раза в пять лет. Он обновляется по мере необходимости.

4. Планы управления могут дополняться или отменяться в соответствии с пунктом 1 выше.

5. После принятия планы управления незамедлительно рассылаются Депозитарием всем Сторонам. Депозитарий ведет реестр всех принятых на данный момент планов управления.

Статья 7.

Разрешение

1. Каждая Сторона назначает надлежащую инстанцию для выдачи разрешений на доступ и осуществление деятельности в Антарктических особо охраняемых районах в соответствии с требованием плана управления для данного района. разрешение сопровождается соответствующими разделами плана управления и должно определять размеры и местоположение района, разрешенные виды деятельности, где, когда и кем они разрешены, а также любые другие условия, предусмотренные в плане управления.

2. В случае Особо охраняемых районов, определенных в качестве таковых предыдущими Консультативными совещаниями по Договору об Антарктике, для которых не имеется плана управления, надлежащая инстанция может выдать разрешение для выполнения обоснованной научной деятельности, проведение которой невозможно в другом месте и которая не ставит под угрозу природную экосистему, существующую в данном районе.

3. Каждая Сторона будет требовать от держателя разрешения во время его пребывания в данном Антарктическом особо охраняемом районе постоянно иметь при себе копию разрешения.

Статья 8.

Исторические места и памятники

1. Места и памятники признанной исторической ценности, определенные в качестве Арктических особо охраняемых районов или Антарктических особо управляемых районов или расположенные внутри таких районов, включаются в перечень исторических мест и памятников.

2. Любая Сторона может предложить какое-либо место или памятник признанной исторической ценности, не определенные как Антарктический особо охраняемый район или антарктический особо управляемый район или не расположенные внутри таких районов, для включения в перечень исторических мест и памятников. Предложение о включении его в перечень может быть одобрено консультативными Сторонами Договора об Антарктике на Консультативном совещании по Договору об Антарктике путем принятия меры в соответствии со Статьей IX (1) Договора об Антарктике. Если сама мера не предусматривает иного, предложение считается принятым, через 90 дней после закрытия Консультативного совещания по Договору об Антарктике, на котором она была одобрена, если только одна или несколько Консультативных Сторон не уведомят Депозитария в течение этого периода о своем желании продлить этот период или о невозможности принять эту меру.

3. Существующие исторические места и памятники, включенные в перечень предыдущими Консультативными совещаниями по Договору об Антарктике, включаются в перечень исторических мест и памятников, предусмотренный данной Статьей.

4. Включенные в перечень исторические места и памятники запрещается повреждать, перемещать или разрушать.

5. В перечень исторических мест и памятников могут вноситься поправки в соответствии с пунктом 2 выше. Депозитарий ведет перечень существующих исторических мест и памятников.

Статья 9.

Информация и доступ к ней общественности

1. С тем, чтобы все лица, посещающие или планирующие посетить Антарктику, понимали и соблюдали положения, содержащиеся в настоящем Приложении, каждая Сторона делает доступной для общественности информацию, в которой указывается, в частности:

- a) местоположение Антарктических особо охраняемых районов и Антарктических особо управляемых районов;
- b) списки и карты этих районов;
- c) планы управления, включая перечни запретов, действующих в каждом районе;
- d) расположение исторических мест и памятников и любые относящиеся к ним запрещения и ограничения.

2. Каждая Сторона обеспечит указание мест расположения и, если это возможно, границ Антарктических особо охраняемых районов, Антарктических

особо управляемых районов и исторических мест и памятников на своих топографических и гидрографических картах и в других соответствующих публикациях.

3. Стороны сотрудничают в целях обеспечения, где необходимо, правильного обозначения на местах границ Антарктических особо охраняемых районов, Антарктических особо управляемых районов и исторических мест и памятников.

Статья 10.

Обмен информацией

1. Стороны предусмотрят:

(а) сбор и обмен сведениями, включая сведения о выданных разрешениях на посещение, включая инспекционные посещения, Антарктических особо охраняемых районов и отчеты об инспекционных посещениях Антарктических особо управляемых районов;

(b) получение и обмен информацией относительно любых существенных изменений или ущерба, нанесенного любому Антарктическому особо охраняемому району, Антарктическому особо управляемому району или историческому месту или памятнику;

(с) разработку единых форм для обязательного представления Сторонами реестров и информации в соответствии с пунктом 2 ниже.

2. Каждая Сторона в обязательном порядке будет информировать другие Стороны и Комитет до конца ноября каждого года о количестве и характере разрешений, выданных на основе настоящего приложения за предыдущий период с 1 июля по 30 июня.

3. Каждая Сторона, осуществляя, финансируя или разрешая научные исследования или другую деятельность в Антарктических особо охраняемых районах или Антарктических особо управляемых районах регистрирует такую деятельность и включает краткое общее описание деятельности, осуществленной в таких районах в предыдущий год лицами под ее юрисдикцией в научный обмен информацией в соответствии с Договором об Антарктике.

4. Каждая Сторона информирует другие Стороны и Комитет до конца ноября каждого года о принятых ею мерах по осуществлению настоящего Приложения, включая любые инспекции на местах и любые предпринятые ею шаги по обращению в инстанции относительно деятельности, нарушающей положения одобренного плана управления для антарктического особо охраняемого района или Антарктического особо управляемого района.

Статья 11.

Чрезвычайные ситуации

1. Перечисленные и разрешенные в настоящем Приложении ограничения не применяются в чрезвычайных ситуациях, связанных с безопасностью человеческой

жизни или судов и самолетов, или оборудования и средств обслуживания, представляющих большую ценность, или охраной окружающей среды.

2. Уведомление о предпринятой в чрезвычайных ситуациях деятельности немедленно направляется всем Сторонам и Комитету.

Статья 12.

Поправки или изменения

1. В настоящее Приложение может быть внесена поправка или оно может быть изменено путем принятия меры в соответствии со Статьей 1X(1) Договора об Антарктике. Если сама мера не предусматривает иного, поправка или изменение считаются принятыми и вступают в силу через один год после закрытия Консультативного совещания по Договору об Антарктике, на котором они были одобрены, если только одна или несколько Консультативных Сторон Договора об Антарктике не уведомят Депозитария в течение этого периода времени о своем желании продлить этот период или о невозможности принять эту меру.

2. Любая поправка или изменение настоящего Приложения, которые вступают в силу в соответствии с пунктом 1 выше, затем вступают в силу для любой другой Стороны по получении от нее Депозитарием уведомления о принятии.

План управления Особо охраняемым районом (ООР) N 13

Остров Моу, Южные Оркнейские острова

1. Описание ценностей, подлежащих охране

Район был первоначально определен в Рекомендации IV-13 (1996 год, ООР N 13) после предложения Великобритании на основании того, что остров Моу представляет собой типичный образец морской экосистемы Антарктики, что интенсивные экспериментальные исследования на соседнем острове Сигню могут изменить его экосистему и что, следовательно, остров Моу должен особо охраняться как контрольный район для сравнения в будущем.

Эти обоснования до сих пор не потеряли актуальности. Хотя не существует доказательства того, что исследовательская деятельность на близлежащем острове Сигню внесла серьезные изменения в его экосистему: значительные изменения произошли в наземной низковысотной экосистеме в результате быстро расширяющейся популяции антарктического котика (*Artocephalus gazella*).

Растительный покров на острове Сигню оказался физически не только вытоптан, но и разрушен в результате нашествия котиков; удобрение почвы азотом из экскрементов котиков привело к исчезновению мхов-бриофитов и лишайников и появлению на их месте макро-водоросли *Prasiola crispa*. Низменные озера серьезно пострадали от загрязнения азотом в результате попадания в них обогащенных стоков с окружающих возвышенностей. До сих пор остров Моу не подвергся нашествию котиков в крупном масштабе; его топография позволяет надеяться, что котики не проникнут в наиболее уязвимые районы острова.

Ценности, подлежащие охране, связаны с биологическим составом и разнообразием почти нетронутого, первозданного образца наземной и литоральной морской экосистем Антарктики. В частности, на острове Моу находятся самые большие в Антарктике территории, покрытые мхом *Chorisodontium-Polytrichum*. На остров Моу несколько раз производилась высадка, но он никогда не был местом пребывания человека продолжительностью более нескольких часов.

2. Цели и задачи

Управление островом Моу ставит целью:

- избегать крупных изменений в структуре и составе наземной растительности, в особенности берегов, поросших мхом;
- предотвращать вторжение человека в указанный Район, без особой на то необходимости;
- разрешать исследования, необходимые в научных целях, которые не могут проводиться нигде более, в частности, исследования, связанные с установлением

различий между экологией непо потревоженного острова с экологией прилегающего острова, занятого и поврежденного котиками.

3. Организационные действия

Обеспечить необходимое управление биологическим состоянием острова Моу, желательн о методами невмешательства; должны быть установлены специальные знаки.

В случае, если котики проникнут в глубину острова Моу, необходимо будет принять меры, чтобы они не нанесли вреда уязвимым мхам, растущим на берегах. Вероятнее всего, придется поставить ограду у входа в лощину к северо-востоку от бухты Лэндинг Коув. Любая прямая организационная деятельность в Районе будет предварительно подвергнута проверке на предмет оценки воздействия на окружающую среду.

4. Срок действия

Срок действия не ограничен.

5. Карты

На карте 1 показано расположение острова Моу относительно Южных Оркнейских островов. На карте 2 остров Моу показан более подробно.

6. Описание района

6 (i) Географические координаты, специальные отметки и природные условия

Острова Моу, Южные Оркнейские острова являются небольшим островом неправильной формы, лежащим в 300 метрах от крайней юго-западной оконечности острова Сигню, от которой его отделяет Пролив Фир. Его размеры составляют около 1,3 км с северо-востока на юго-запад и около 1 км с северо-запада на юго-восток. Его положение в таблице Адмиралтейства N1775, определяемое как 60°44' южной широты и 45°45' западной долготы, не полностью совпадает с координатами, приведенными на Карте 2 (60°44' южной широты и 45°41' западной долготы).

Остров отвесно возвышается с северо-восточной и юго-восточной стороны Пика Снайп (высота 226 метров). Имеется еще одна вершина, расположенная над Саут Пойнт (высота 102 метра) и менее высокие холмы на каждом из трех мысов с западной стороны – над мысом Корал Пойнт (92 метра), мысом Корой Пойнт (39 метров) и мысом Спаул Пойнт (56 метров). На восточном и южном склонах расположены небольшие участки вечного льда, а на крутых западных склонах – участки поздно тающего снега. Постоянных ручьев и водоемов нет.

Скалы представляют собой метаморфозные кварцевые слюдяные сланцы, иногда встречаются биотитовые и кварцевые пласты. На северо-восточном побережье имеется тонкий пласт недифференцированного амфиболита.

Значительная часть острова покрыта ледниковыми наносами и каменистой осыпью. Почва представляет собой преимущественно незрелые залежи глины, от мелко- до крупнозернистой, а также песок, смешанный с гравием, камнями и галькой. Они часто перемешиваются в результате замерзания и оттаивания в условиях большой высоты и открытой местности, образуя небольшие круги, многоугольники, полосы и доли. В наличии имеются глубокие запасы торфа (толщиной до 2 метров на западных склонах), значительная часть поверхности которых обнажена и выветрена.

Из растительности преобладает *Andreae-Usnea* и торфяной мох *Chorisodontium-Polytrichum* (самая крупная подобная популяция растений этого вида – в Антарктике). Эти мшистые гряды являются основной биологической ценностью и причиной определения Района. Криптогамная флора разнообразна.

Под камнями часто встречаются клещи *Gamasellus racovitzai* и *Stereotydeus villosus*, а также ногохвостки *Cryptopygus antarcticus*.

В 1978-79 гг. имелось пять колоний пингвинов (*Pygoscelis antarctica*), насчитывающих около 11.000 пар. Во время более позднего посещения (февраль 1994 г.) было отмечено менее 100 пар на северной стороне бухты Лэндинг Коув и более тысячи на южной стороне. На острове гнездится много других видов птиц, в частности, около 2.000 пар качурок (*Daption capensis*) в 14 колониях (1966) и большое количество антарктических прионов (*Pachyptila desolata*).

В бухтах с западной стороны острова водятся тюлени Уэдделла (*Leptonychotes weddellii*) и леопардовые тюлени (*Hydrurga leptonyx*). С северной стороны Лэндинг Коув на берег выходят котики (*Arctocephalus gazella*), преимущественно молодые самцы, которые уже нанесли некоторый ущерб растительности в данной местности. Однако, возможно, что в связи с особенностями ландшафта доступ котиков будет ограничен только этим небольшим мысом, который может сильно пострадать.

б (ii) Закрытые зоны внутри Района

Не имеется.

б (iii) Расположение конструкций внутри Района

В северо-восточном углу бухты Лэндинг Коув, в глубине галечного пляжа, на вершине плоской скалы расположена табличка, привинченная болтами к скале. Табличка была установлена 2 февраля 1994 года.

На мысе Спаул Пойнт расположена пирамида из камней и остатки топографической мачты, установленные в 1965-66 гг. Мачта представляет интерес с

точки зрения изучения лишайников, и ее не следует удалять из Района. Больше на острове Моу не имеется никаких конструкций.

6 (iv) Расположение других близлежащих охраняемых районов

ООР N 14. остров Линч лежит примерно в 10 км к северо-северо-востоку от острова Моу. ООР N 18, остров Норд Коронейшн, лежит примерно в 19 км от северной части острова Коронейшн. ООР N 15. остров Южный Пауэлл, расположен примерно в 35 км к востоку.

7. Условия выдачи разрешений

Доступ в Район разрешен только в соответствии с разрешением, выданным соответствующими национальными инстанциями.

Условия выдачи разрешения следующие:

- оно выдается только для осуществления таких научных исследований, которые не могут быть осуществлены где-либо еще;
- разрешенные действия не должны ставить под угрозу естественную экосистему Района;
- организационные действия осуществляются для поддержки целей Плана управления;
- разрешенные действия не противоречат Плану управления;
- разрешение, или его заверенная копия, должны находиться у носителя в течение всего времени его пребывания в Особо Охраняемом Районе;
- в инстанцию или инстанции, поименованные в разрешении, представляется отчет или отчеты.

7 (i) Доступ в Район и передвижение по его территории

Ограничений на доступ со стороны моря нет, этот способ предпочтителен. Особые точки доступа не указываются, но обычно наиболее безопасные места для высадки выбирают в северо-восточном углу бухты Лэндинг Коув.

По возможности следует избегать посадок на вертолете. Вертолеты могут приземляться только на седловину между холмом 89 м и западным склоном Пика Снайп. Для того, чтобы не лететь над колониями птиц, приближаться предпочтительнее с юга, хотя подлет с севера тоже разрешен.

Запрещается облетать территорию на высоте менее 250 метров над самой высокой точкой, кроме случаев посадки, о которых говорилось выше.

Пешеходные маршруты не определены, но лица, идущие пешком, не должны тревожить птиц или наносить ущерб растительности и перигляциальным

особенностям местности. Механические средства передвижения на острове Моу запрещены.

7 (ii) Деятельность, которую разрешается проводить на территории Района, включая ограничения по времени и месту.

- научные исследования, которые не могут быть осуществлены где-либо еще и которые не поставят под угрозу экосистему Района;
- необходимая организационная деятельность, включая мониторинг.

7 (iii) Установка, модификация и удаление конструкций

В районе не должны устанавливаться никакие конструкции, а также научное оборудование, кроме осуществления необходимых научных и организационных действий, указанных в разрешении.

7 (iv) Расположение полевых лагерей

В районе, как правило, не должны разбиваться лагеря. Если это необходимо из соображений безопасности, следует поставить палатку, стараясь нанести как можно меньший вред растительности и не потревожить фауну.

7 (v) Ограничения на растительные и животные материалы и организмы, которые разрешается ввозить в Район

В Район запрещается намеренно ввозить живых животных или растительные материалы.

В Район запрещается ввозить продукты из птицы, включая продукты, содержащие не прошедшие тепловую обработку высушенные яйца.

Ввоз гербицидов или пестицидов в Район запрещен. Любые другие химические вещества, которые могут быть ввезены в научных целях, указанных в разрешении, подлежат удалению из Района по завершении или до начала деятельности, на которую выдано разрешение. Все ввезенные материалы подлежат удалению по истечении срока необходимости. Постоянные склады запрещены.

7 (vi) Взятие образцов или опасное вмешательство в природную флору и фауну

Запрещено, за исключением случаев, предусмотренных в разрешении. Изъятие животных или опасное вмешательство должно происходить в соответствии с Кодексом поведения при использовании животных в научных целях в Антарктике (СКАР), являющимся минимальным стандартом.

7 (viii) Удаление отходов

Все отходы, кроме отходов жизнедеятельности человека, должны быть удалены из Района. Отходы жизнедеятельности человека могут быть погружены в море.

7 (ix) Меры, необходимые для обеспечения дальнейшего достижения целей и задач Плана управления

Разрешение может быть выдано на посещение Района для выполнения биологического мониторинга и деятельности, связанной с инспектированием участков, которая может включать в себя сбор растительного материала в нбольших объемах или небольшого количества животных для проведения анализа или экспертизы, установки или содержания указательных знаков или охранные меры.

7 (x) Требования к отчету

Основной держатель разрешения должен представить отчет о деятельности, осуществленной в Районе, используя утвержденную форму отчета о посещении, предложенную СКАР. Отчет предоставляется в соответствующую инстанцию как можно быстрее, но не позднее 6 месяцев после завершения посещения. Подобные отчеты должны храниться в архиве без указания срока хранения и быть доступны заинтересованным Сторонам, СКАР, АНТКОМ и КОМНАП по их просьбе, для предоставления документации о деятельности человека на территории Района, необходимой для осуществления надлежащего управления.

РУКОВОДСТВО ПО СОСТАВЛЕНИЮ КАРТ, ВКЛЮЧАЕМЫХ В ПЛАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

Планы управления должны включать в себя карты, показывающие общее расположение района, расположение других охраняемых районов в его окрестностях, а также хотя бы одну подробную карту участка, где показаны характерные особенности, необходимые для выполнения задач Плана управления.

1. Все карты должны указывать широту и долготу, также должна даваться масштабная планка. Следует избегать пропорциональных масштабов, т.к. при увеличении/ уменьшении карты они становятся бесполезными. Под масштабной планкой должны быть указаны использованные сфероид (например, WGS 84) или справочная рамка.

2. Невозможно переоценить важность системы GPS для определения местоположения. В последние годы стало ясно, что первоначальное определение местоположения некоторых охраняемых участков вызывает сильные сомнения. При пересмотре Плана управления каждым участком появляется возможность использовать систему GPS, чтобы представить четкую информацию о прохождении границ. Настоятельно рекомендуется не представлять планы, не имеющие подобной информации.

3. Важно использовать современные данные о береговой линии и передней границе ледников. Отступление и продвижение вперед льда продолжает оказывать влияние на многие районы, вызывая соответствующие изменения границ участков. Если в качестве границы указывается передняя граница ледника, следует обязательно приводить дату съемки.

4. На карте должны быть указаны следующие особенности: любые отмеченные маршруты; любые зоны ограниченного доступа; вертолетные посадочные площадки и/или места швартовки судов, высадки, расположения лагерей, постройки и хижины, основные места скопления и размножения животных; любые крупные районы с растительным покровом; должна быть четко очерчена граница между поверхностью земли, покрытой снегом/льдом и поверхностью, свободной ото льда. Во многих случаях полезно приложить геологическую карту Района. Предлагается, чтобы в большинстве случаев на всех картах Района через определенные интервалы указывались контурные линии. Но контурные линии не должны располагаться слишком близко друг к другу, чтобы можно было нанести на карту другие особенности и знаки.

5. При составлении карты помните, что она будет уменьшена до размеров примерно 150x220 мм, чтобы ее можно было поместить в официальный отчет КСДА. Это важно при выборе размера знаков, расстояний между контурными линиями и использовании штриховки. Воспроизведение всегда монохромное, поэтому не пользуйтесь цветами для обозначения характерных явлений в оригинале. Могут существовать и другие варианты карты Района, но, что касается правового статуса Плана управления, окончательным вариантом является вариант, опубликованный в

Заключительном отчете Консультативного совещания по Договору об Антарктике, который и будет отражен в национальном законодательстве.

6. Фотографии могут служить ценным вспомогательным средством при использовании плана в полевых условиях. Помните, что хорошие контрастные снимки важны для адекватного воспроизведения. При изготовлении фотокопий плана для улучшения репродукций используется скрининг и оцифровка.

7. В некоторых планах уже использовалось трехмерное моделирование местности, которое может предоставить важную информацию о местоположении в случае приближения к участку, особенно на вертолете. Подобные чертежи требуют тщательности, чтобы при уменьшении не внести путаницу.

8. Если потребуется оценка Района со стороны АНТКОМ, необходимо указать расположение близлежащих участков СЕМП. АНТКОМ выступает с просьбой, чтобы местонахождение колоний птиц и тюленей (пингвинов и котиков) и пути доступа со стороны моря были обозначены на картах везде, где это возможно.

КОНТРОЛЬНЫЙ СПИСОК ОСОБЕННОСТЕЙ, ОБЯЗАТЕЛЬНЫХ ДЛЯ ВКЛЮЧЕНИЯ В КАРТЫ

1. Существенные особенности

- 1.1. Заголовок
- 1.2. Координаты широты и долготы
- 1.3. Масштабные планки с числовым масштабом
- 1.4. Исчерпывающее объяснение условных знаков
- 1.5. Соответствующие и утвержденные географические названия
- 1.6. Проекция и сфероид карты
- 1.7. Стрелка, указывающая на север
- 1.8. Интервал между контурными линиями
- 1.9. Если используются данные фотосъемки, дата осуществления фотосъемки

2. Существенные топографические особенности

- 2.1. Береговая линия, скалы и льды
- 2.2. Пики и хребты
- 2.3. Края ледового покрова и другие гляциологические особенности
- 2.4. Контурные линии с указанными точками обзора (в случае необходимости – с указанием высот)

3. Природные особенности

- 3.1. Озера, пруды, ручьи
- 3.2. Морены, каменистые осыпи, утесы, пляжи
- 3.3. Районы пляжей
- 3.4. Растительность
- 3.5. Колонии птиц и тюленей

4. Антропогенные особенности

- 4.1. Станция
- 4.2. Полевые хижины, приюты
- 4.3. Места расположения лагерей
- 4.4. Дороги, колеи от транспортных средств, пешеходные тропы
- 4.5. Посадочные площадки для самолетов с фиксированным крылом и вертолетов
- 4.6. Причалы и пристани
- 4.7. Источники электроэнергии, кабели
- 4.8. Антенны
- 4.9. Районы расположения складов горючего
- 4.10. Хранилища воды и трубы
- 4.11. Неприкосновенные запасы продуктов

- 4.12. Указательные знаки и таблички
- 4.13. Исторические места или артефакты, археологические места
- 4.14. Научные сооружения или места сбора образцов
- 4.15. Загрязненность или модификация участка

5. Границы

- 5.1. Граница Района
- 5.2. Границы районов, выделенных как дополнительные зоны
- 5.3. Специальные знаки, обозначающие границу и указатели (включая пирамиды из камней)
- 5.4. Пути подхода морских/воздушных судов
- 5.5. Навигационные знаки и маяки
- 5.6. Пункты обзора и условные знаки

Любые включенные в План карты должны быть составлены с учетом тех же требований.

По окончании подготовки проекта следует провести проверку качества картографии, чтобы были соблюдены:

- Баланс между элементами.
- Соответствующая штриховка, чтобы подчеркнуть особенности, но которая не должна вносить путаницу при фотокопировании.
- Правильный и соответствующий текст, при этом должны частично совпадать описания особенностей.
- Комментарий по использованию, по мере возможностей, картографических знаков, одобренных СКАР.
- Белое поле, соответствующим образом отштрихованное на всех фотоснимках.

Особо охраняемый район Антарктики
Отчет о посещении района

1. Название и номер охраняемого района:	
2. Название и адрес инстанции, выдавшей разрешение:	3. Дата регистрации отчета:
4. Название и адрес инстанции, в которую подается отчет:	5. Лицо, заполняющее отчет:
6. Имя и адрес Главного держателя разрешения: Международный телефон: Международный факс: E-mail:	7. Список всех лиц, которые вошли в Район по данному разрешению:
8. Цели посещения Района по данному разрешению:	
9. Дата(ы) и продолжительность посещения по данному разрешению:	
10. Тип транспортного средства для доставки в/из Район/а:	
11. Деятельность, проводившаяся в Районе:	
12. Описание и местоположение собранных образцов (тип, количество и подробной информации о любых разрешениях на сбор образцов):	
13. Описание и местонахождение особых знаков, приборов или оборудования, установленного в Районе, или любого вещества, попавшего в окружающую среду (с отметкой, как долго все вышеперечисленное будет находиться в Районе):	
14. Описание и местонахождение изъятых особых знаков, приборов или оборудования:	
15. Любые отклонения от положений Плана управления во время посещения с указанием дат, величины и местоположения:	
16. Меры, принятые во время посещения для обеспечения соблюдения Плана управления:	
17. Наблюдение за воздействием человека на Район с разграничением результатов	

данного и предыдущих посещений:
18. Оценка того, достаточно ли охраняются ценности, в связи с которыми был определен Район:
19. Отметьте любые особенности, представляющие особое значение, которые ранее не были зафиксированы при описании Района:
20. Рекомендации по дальнейшим мерам управления, необходимым для охраны ценностей Района, включая местоположение и оценку состояния сооружений, особых знаков и т.п.
21. Краткий обзор научных исследований, проведенных в Районе:
22. На прилагаемой фотокопии карты Района укажите, пожалуйста, место(а) лагерных стоянок, маршруты передвижения по земле/морю/воздуху, места сбора образцов, сооружения, намеренный сброс/выброс веществ, любые воздействия и особенности, представляющие особое значение, которые еще не были отмечены:
23. Любая другая информация или комментарии:

